

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1968. Precio: 30 Ptas.

Martes 9 de noviembre de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.140

Juan Pablo II:

España es el pueblo más católico que he conocido

«Una de las cosas que más ha desconcertado durante todos estos días a cuantos han rodeado al Papa era su absoluto mutismo sobre las impresiones que el viaje le causaba. Juan Pablo II no comenta nada de lo que siente, ni siquiera cuando se queda completamente sólo en el "Papamóvil" con los cardenales u obispos que le acompañan. Todos percibían, sin embargo, la profunda conmoción que el Papa no podía ocultar.

Ayer hemos tenido ocasión de conversar con una de las personas más íntimas de su séquito, que le acompaña en toda su vida desde hace años, y nos ha confesado que el Papa está impresionado y conmovido, incluso desconcertado, porque no esperaba tanto entusiasmo, fervor y cariño de los españoles. Ha llegado incluso a confesar en la intimidad que "España es el pueblo más católico que ha conocido". Cuando le hemos recordado el fervor de los irlandeses, el acompañante del Papa nos ha respondido que su fervor no llegó al de estos días. Al recordarle el catolicismo de Polonia, nos respondió: "Sí, pero el Papa sabe que en Polonia hay mucho más ateísmo práctico del que suele creerse".» (De «ABC»).

EL PAPA FINALIZA HOY SU VISITA A ESPAÑA

Con su jornada en Santiago de Compostela



Valencia.—El Papa Juan Pablo II a su llegada ayer a la plaza de Zaragoza, donde fue recibido por los famosos «Chiquets» de Algeciras, localidad cercana a Valencia.—(Telefoto EFE).

Juan Pablo II, que hoy concluye su viaje a España con la visita a Santiago de Compostela, visitó ayer Valencia y Alcira durante su penúltima jornada en nuestro país. En la Alameda de Valencia ordenó a 141 nuevos sacerdotes, 29 de ellos pertenecientes al Opus Dei, e hizo un nuevo llamamiento al celibato y dedicación absoluta al ministerio sacerdotal. «Ser uno más, les dijo el Papa, en la profesión, en el estilo de vida, en el modo de vestir, en el compromiso político, no os ayudaría a realizar plenamente vuestra misión y defraudaríais a vuestros propios fieles». El Papa hizo una breve visita a la montaña de Alcira en la que encontraron refugio muchos de los damnificados por las inundaciones del pasado día 20.

(Más información en Pág. 8).

CC. OO. DENUNCIAN INCREMENTOS DE RETRIBUCIONES A ALGUNOS FUNCIONARIOS (500.000 PESETAS-AÑO)

Madrid.—CC. OO. ha denunciado el incremento en las retribuciones de algunos funcionarios en forma de primas de productividad y gratificaciones «que pueden condicionar la política retributiva y de personal en la Administración Pública del próximo Gobierno socialista».

Incremento medio de 500.000 pesetas-año para cada funcionario —un 28,5 por ciento de incremento sobre sus retribuciones de 1982— y un coste total de 806 millones de pesetas distribuidos entre 1.350 funcionarios.

ACUERDO DEL CONSEJO DE MINISTROS

En un informe de esta central al que ha tenido acceso «Efe» se señala que «el acuerdo del Consejo de Ministros, celebrado en el pasado mes de agosto, por el que se incrementan las cuantías de los incentivos de productividad de los cuerpos especiales superiores del Ministerio de Hacienda (abogados del Estado, inspectores de aduanas, interventores, etc.), supone un in-

SEGOVIA A PUNTO DE CONCLUIR LAS OBRAS DE SANEAMIENTO DEL RIO ERESMA

Primeros pasos para formar listas de candidatos a las elecciones municipales

(Pág. 3)

Reuniones de los afectados por las expropiaciones para ampliación del campo de tiro

(Pág. 5)

En el Gobierno socialista

¿Carlos Romero, ministro de Agricultura?

Madrid.—Carlos Romero, el más firme candidato a ministro de Agricultura en el Gobierno socialista, y Juan Colino, portavoz del área de Agricultura en el Congreso durante la última legislatura, trabajan en la puesta a punto del programa agrario del PSOE, la cuantificación de las realizaciones y la transformación de los temas propuestos en leyes y disposiciones.

Carlos Romero es funcionario público, subdirector general de Política de Empleo en el Ministerio de Economía, es también amigo personal de Felipe González, a quien conoce desde su época en las Milicias Universitarias.

FIRMADA LA COMPRA DE SEARS POR RUMASA

Madrid.—Ha sido firmada en Chicago la compra de «Sears» por «Galerías Preciados» en 2.100 millones de pesetas según ha podido saber «Efe» de Fuentes de «Rumasa».

La operación de compra incluye también la concesión por diez años de la venta en exclusiva de productos «Sears» en España.—Efe.

Justicia

PROYECTOS DEL GOBIERNO SOCIALISTA

Madrid.—El Gobierno socialista acometerá con mayor urgencia los siguientes proyectos legislativos en materia de justicia: Ley Orgánica del Poder Judicial, nuevo Código Penal, leyes de procedimiento, Ley del Jurado y Ley reguladora de asistencia letrada al detenido, según ha trascendido a la agencia «Efe».

Asimismo se planteará con urgencia la dotación de medios materiales y presupuestarios para una más rápida y eficaz acción de la Administración de Justicia.—Efe.

El mal tiempo, protagonista en España

(En págs. 8 y 16)

Nuevo récord

El dólar, a 119 pesetas

El dólar registró ayer una nueva cotización máxima en relación al fijar su cambio en 119,05 pesetas en el mercado de cambios de Madrid.

Barrero

Otsein

Lavadoras
Lavavajillas
Frigoríficos

VISITENOS EN: Pol. Ind. «El Cerro»
C/ Guadarrama, n.º 21

Teléfono 42 06 71



**GALLINA BLANCA
PURINA**

colabora con el MINISTERIO DE AGRICULTURA para la fabricación y venta de pienso fibroso para rumiantes (mantenimiento)
PRESENTACION: En tacos como la CAMPERINA.
PRECIO: 16,50 pesetas kilo + 0,52 pesetas kilogramo por envase + ITE = 17,41 pesetas kilo

DISTRIBUIDOR EN SEGOVIA

ALBERTO HERRANZ APARICIO
ORTIGOSA DEL MONTE Teléfono 48 01 30

*apunte
del día*

AL FINAL DE 10 JORNADAS

Con su visita a Santiago de Compostela —primer Papa peregrino al Sepulcro del Apóstol— el llamado ya «huracán Wojtyla» finaliza hoy su estancia en España. Una visita que ha durado diez días y que, por los viajes a tantas localidades, los actos, los discursos, etc., suponen diez jornadas agotadoras, como lo serían para cualquier hombre de su edad. Más aún teniendo en cuenta las consecuencias de las lesiones sufridas en aquel atentado en 1981.

Una visita en la que el Papa ha traído, cierto, un mensaje de esperanza y de renovación; pero en la que él mismo, como Cristo de quien es vicario en la Tierra, no ha dejado de ser el signo de contradicción que llevan implícito Cristianismo y cristianos. Porque si es cierto que su presencia ha movillado masas enormes —hay quien ha dado la cifra de 18.000.000 de personas— habría que hacer una profunda distinción entre la simple curiosidad ante el excepcional evento y la sana y franca disposición a recibir el mensaje. Sin que hayan faltado masas también para quienes éste y la persona que lo ha transmitido, no sólo no han merecido la más mínima atención, sino que incluso habrán sido objeto de las más duras críticas que, en casos, habrán y han llegado incluso al insulto.

Y ésto por esa inexplicable opinión de que cualquiera puede hacer y decir cuanto quiera, cualquiera que no hable en «líneas cristianas» porque entonces nos sobran en este país ateos o más papistas que el Papa, que pueden tolerar políticos hablando de religión, pero no jerarquías católicas que lo hagan de temas sociales, o políticos, que la religión también abarca, porque abarca al hombre entero, sus derechos y sus deberes.

Con lo sencillo que es aplicarse aquéllo de «quien quiera escuchar, que escuche, y quien no quiera escuchar, que no escuche». Así, sin más; pero dejando que cada cual hable en y desde su terreno para cuantos le siguen.

La Prensa opina

LA DIMISION DE SANTIAGO CARRILLO

ya Comenta:

La dimisión del secretario general del Partido Comunista era cosa cantada. Después del fracaso electoral estrepitoso, que ha hecho descender al Partido Comunista, en otro tiempo prepotente, a la sima de los cinco diputados (sólo a cuatro, ya), no podía esperarse otra cosa. El descalabro de UCD levantó una polvareda que escondió el mucho mayor del PCE, las consecuencias dentro de éste ahí las tenemos.

Y sin embargo, el señor Carrillo comprendió certeramente que en una sociedad madura, que había superado los aflictivos niveles de analfabetismo y miseria de los años treinta, el comunismo como partido revolucionario no tenía nada que hacer. Lo que en otra época fue sólo una táctica política (el comunismo con piel de oveja) para infiltrarse en el Frente Popular, en la sociedad española de los años setenta se convertía en una necesidad social. Por eso, el señor Carrillo apareció con la bandera del eurocomunismo, que no era sino la nueva versión de aquella otra de medio siglo atrás.

Esta vez su aspiración no era la infiltración en una candidatura electoral, sino en los mismos órganos de poder. Su apelación constante a los Gobiernos de concentración no tenía otro objetivo. Y acaso estuvo más cerca de lo que parece de conseguirlo, quizá lo habría conseguido si los titulares del poder político no hubiesen temido la reacción social que su decisión habría levantado (...)

Carretillas elevadoras



COLABORACION

A GONZALEZ HERRERO Y LA COMUNIDAD

Por Luis Solana

Estimado señor González Herrero, hemos ganado los socialistas.

Me atrevo a asegurar que usted y una parte de los miembros de Comunidad Castellana han sentido una doble sensación: por una parte han descorchado un champán de libertad que tenían en el congelador desde hace décadas, pero por otra parte han pensado que sus

deseos de que Segovia y/o Castilla tuvieran una autonomía específica entraban en un callejón sin salida. No habrá sido fácil el gesto en ese momento histórico en el que TVE anunciaba por boca de D. Alfonso Guerra que el PSOE pasaba el listón de los doscientos diputados. ¡Cuántas ilusiones frustradas! ¡Cuántos apoyos a gentes diversas fallidos! Porque aquí viene un tema delicado que

quería subrayarle sin acritud a usted y a los suyos: Vamos con punto y aparte.

Usted es un idealista. Con un idealista yo me identifico fácilmente venga de donde venga, exactamente igual que me producen cortes de digestión los oportunistas del poder. Pero no puedo por menos que subrayar un hecho a meditar: D. Anselmo Carretero es un socialista que usted cita muy a menudo. Bien.

¿Se figura a D. Anselmo Carretero votando al partido de Fraga o de Alzaga? Ya lo sé que usted no tiene carnet y él sí lo tiene, pero no es eso lo que quiero poner de relieve; lo que digo es que los que tienen ideas éticas en una línea determinada no pueden quemar ese activo por un tema que baja unos centímetros de nivel. Espanto me da (ojo: que cada uno es libre de votar lo que quiere), espanto me da —repito— que determinadas personas de Comunidad Castellana, y usted entre ellas, hayan podido votar a partidos de gentes que hace pocos/muchos años estaban en el centro de la represión. Que ya lo sé, que me alegro infinito de los cambios de actitud y los aplaudo. Pero tengo la sensación de que en más de una tumba algunos de los antepasados de ustedes, comuneros y amigos, habrán mirado con interés y por encima de sus hombros qué papeleta cogieron el pasado día 28 de octubre. Porque no da igual. Se puede discrepar, pero no se puede cruzar el límite. Yo no cometería la incorrección democrática de preguntar a todos y cada uno de los miembros de Comunidad a qué partido votaron en estas elecciones históricas, pero hay gentes que pueden pensar y estar con el corazón inquieto cuando piensan en esas horas electorales.

D. Manuel; la historia de Segovia y de España irá por el camino por el que los españoles y los segovianos libres la hagamos discurrir. Ahí va mi mano tendida para coincidir en lo fundamental en público y en privado. En lo otro no vamos a coincidir nunca; y usted lo sabe. Pero para ganarle a usted yo no me aliaría nunca con un oso; le pido, le ruego, que usted no se alie para ganarme a mí con un zorro. Vamos a competir en lo que sea preciso, pero, por favor, ni mi historia ni su historia se pueden quemar en pactos con gentes de hace unos años negros. Está usted seguro, D. Manuel, que ni una sombra extraña había en mis ojos cuando levanté la copa y brindé por el triunfo del socialismo segoviano y español la otra noche; pero sí había una pizca de amargor al acordarme de un pionero en la lucha por la libertad que se llama González Herrero. Usted, D. Manuel, tuvo una silla reservada toda la noche electoral en la fiesta del PSOE. Estoy seguro que estaba allí de corazón. O al menos yo no puedo pensar otra cosa.

Los gobios, esos peces

Cabezotas, creo que así os conocen por Aranda de Duero, bigotudos, rastreadores de guijas, buceadores de corrientes, depredadores de frezas trucheras; gobios, simples y pequeños, voraces, prolíferos y simpáticos, fuisteis para muchos de nosotros el sinónimo de pez.

La otra no, la bermeja, que nombre femenino tiene, la subestimábamos pues como buena hembra al cebo para jugar con él y siempre dejarnos con la desilusión de picada perdida. Vosotros cuando mordéis el cebo es para anzuelaros de veras, pues como pequeños palurdos que en el fondo sois, y cuando os engancháis lo hacéis como está mandado.

También sois conocidos por peces de Santa Teresa y los que viven en el tramo del río Adaja, allá por Arévalo, del puente del ferrocarril hacia arriba son incorruptos, gracias a sus aguas que les concede esta regalía. Vamos, que si los pescas allí y los pones a la solana, los puedes condimentar pasados años, si antes los esponjas en una tinaja.

Todos en Segovia fuimos y van a gobios. Entonces trajimos y ahora también traen los chavales la «chistera» a desbordar. Es el milagro de los panes y los peces, que abundarán y siguen abundando.

Tejadilla, Los Lobones, entonces, las arenas, la presa en el vedado de los Arcos ahora,

donde el gobio se alimenta de Wishki y huevas de trucha.

La carne del gobio es esquisita, blanca y compacta, casi las mascas como si fuera carne de res tierna. Una fritura de gobios es una delicia que sólo conocen los que los pescan en nuestros ríos cercanos a las montañas.

El gobio como todo lo que en nuestro país abunda, lo desestimamos por delicioso que fuere. En el extranjero, concretamente el Alemania, escaso por cierto, es uno de los manjares favoritos.

Isaac Walton, un clásico del siglo XVII, lo ensalza en su gran libro dedicado a la pesca con caña, elevándole a las alturas del paraíso, por su carne deliciosa.

Pues bien, los que pescan el gobio y se comen el pez, tienen como dice el «fulgencio», matutero de caña y garlitos, asegurada su virilidad por largo tiempo, ¡ahora comprendemos por qué los segovianos y abulenses pintan a sotas! así que ¡ala! a pescar gobios y comedlos.

Qué fiera es el Fulgencio, porque lo que si parece ser cierto, es que la sabrosa carne del gobio contiene vitaminas.

Para fortalecer hasta incluso a los que no son muy prepotentes. ¿Quién nos lo iba a decir del bigotudo, pintón, cabezón prolífero y esquisito gobio?

José Delgado Duvos
(«Estomba»)

¿DEVALUAR LA PESETA?

5 cinco días

Luis Ignacio Parada escribe:

Ya hay quien aconseja que el Gobierno centrista en funciones devalúe la peseta, como último sacrificio, para que el efecto desprestigio no deteriore la imagen del próximo Gobierno socialista en sus medidas económicas. Son los que, incapaces de hacer competitivas sus producciones a los precios de los mercados internacionales, emplean como argumentos el gasto en divisas que el Banco de España se está gastando en conseguir la libre flotación, y la sobrevaloración de la peseta con respecto a los signos monetarios de los países con los que comercialmente tenemos más relación. Pero también hay quienes han advertido que el problema tiene otros orígenes y que, por tanto, las soluciones son otras. La peseta no está sobrevalorada, sino que es el dólar lo que está artificialmente alto, dicen unos. Es el cambio político el que está influyendo en la depreciación de nuestro signo monetario en los últimos meses, añaden otros. Es nuestro déficit exterior creciente y nuestro alto nivel de endeudamiento internacional el que tira hacia abajo la cotización de la peseta, apostillan los más expertos. Nadie, en cambio, parece recordar que el origen de todo no está en las pesetas que cuestan los dólares, ni siquiera en los dólares que valen las pesetas, sino en las pesetas que valen las pesetas.

- ¿Quiere usted decir que...?
- Sí. Justamente eso es lo que quiero decir.

A punto de finalizar la primera fase del saneamiento del río Eresma

Con otros tres proyectos, pendientes de subvención del MOPU, quedarán saneados los ríos a su paso por Segovia

Se examinarán en la reunión de subsecretarios de mañana



A falta de pequeños remates, ha quedado finalizada la tubería que lleva las aguas sucias de la ciudad desde el barrio de San Lorenzo hasta una zona próxima al lugar conocido como San Pedro Abanto, que permitirá el saneamiento del río Eresma a su paso por las alamedas de El Parral y de la Fuencisla. En la desembocadura del mencionado saneamiento, ya se puede apreciar la separación de las aguas sucias de las limpias, lo que supone, evidentemente, un importante paso para la limpieza de nuestros ríos a su paso por la ciudad.

Esta obra, que ha supuesto una inversión de más de 48 millones de pesetas, de los cuales el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha costado el 75 por ciento y el Ayuntamiento de la capital el 25 por ciento restante, es la primera fase de una serie de proyectos que, como decimos, nos llevarán al total saneamiento de éstos en zonas que, hasta ahora, estaban poco menos que intransitables y en otros tiempos habían constituido lugares de recreo y de paseo pudiéndose no sólo bañarse, sino, pescar y navegar en pequeñas barcas.

El resto de los proyectos, que supondrán una inversión de unos 150 millones, sin contar la depuradora de aguas sucias que necesita una inversión de otros 200 millones, ya están redactados y presentados en el Ministerio de Obras Públicas. Como se recordará por otras informaciones, en su última visita oficial a la ciudad, el ministro de Obras Públicas, Luis Ortiz González, adquirió el compromiso de subvencionar gran parte de estos proyectos restantes, aportando otra parte el Ayuntamiento que ya, en pleno corporativo, adoptó el acuerdo de so-

licitar al MOPU la correspondiente subvención.

Según nuestras informaciones, este compromiso se verá cumplido ya que mañana, miércoles, este tema será expuesto en la reunión de subsecretarios y directores generales previa al Consejo de Ministros; al menos, así se lo ha manifestado el director general de Obras Públicas a un portavoz del Ayuntamiento.

En concreto los referidos proyectos son el colector de Tejadilla y prolongación del emisario del Eresma, por pesetas, 45.618.885; prolongación del emisario del Eresma, por 49.339.519 y terminación del emisario del Clamores y prolongación del emisario del Eresma, por 16.014.428 pesetas. El Ayuntamiento cede los terrenos a la Confederación Hidrográfica del Duero y solicita del Ministerio de Obras Públicas la subvención del 90 por ciento de las obras, que probablemente quedará en el 80 por ciento teniendo que aportar el municipio el 20 por ciento restante.

DOS KILOMETROS DE TUBERÍA

Hasta el momento, en esta primera fase que ha llevado a cabo la empresa Hispano Alemana de Construcciones, se han colocado unos dos kilómetros cien metros de tubería, por la que circulan ya las aguas residuales desde San Lorenzo hasta la zona de San Pedro Abanto. Sólo queda de la primera fase, la construcción de un puente, en el que ya se trabaja, que cruce la tubería al otro margen del río para allí empalmar con las tuberías reseñadas en los otros proyectos de los que se espera la aprobación y subvención. Se prevé que para la próxima primavera se pueda empalmar a este colector ya realizado una acometida que sale junto al puente del barrio de San Marcos y que recoge los residuales de parte del centro de la ciudad. Se ha elegido esta fecha porque ahora el Eresma baja bastante crecido.

(Fotos: Aurelio Martín)



PRIMEROS PASOS DE CARA A LAS PROXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES

Todavía no se ha perdido el eco de las elecciones generales y ya se piensa, naturalmente, en esas otras de gran influencia también en la vida provincial, es decir, en las elecciones municipales, previstas en un principio para marzo o abril, aunque ahora algunos hablan de la posibilidad de que se celebrarán en febrero, mientras otros piensan que debe agotarse el período completo de mandato.

El caso es que ya se mira, y muy fijamente, hacia las elecciones municipales. En torno a ellas, como es lógico, han comenzado a surgir los primeros rumores; es posible que alguno de ellos llegue a buen fin; otros en cambio, como pasa siempre, no atravesarán esa barrera del simple rumor, bien porque a última hora no se haya podido acoplar una lista completa, bien porque otras circunstancias puedan influir en la decisión de retirada o, mejor dicho, de no presentación.

Por el momento, el Partido Demócrata Liberal ya ha dicho públicamente, por boca de su presidente en Segovia, cuyas declaraciones ayer recogíamos, que sí se va a presentar a las elecciones municipales. También parece que desde hace algún tiempo se viene preparando otra lista en la que se dice que figuran algunos nombres de los que pertenecieron a la corpora-

ción que todavía sigue al frente del Ayuntamiento, lista que completarían otras personas afines a su línea política. Y los socialistas, por supuesto, tratan de ir formando su candidatura. Por su parte, el alcalde, con esa sonrisa enigmática que le caracteriza, nos ha manifestado que podría haber una posibilidad de que volviera a presentarse. Y la primera teniente de alcalde ha dicho que ya ha tenido varias ofertas para figurar en distintas listas que se preparan. También un grupo de profesionales muy variados tienen «in mente» la posible formación de otra candidatura: La integrarían profesionales de la enseñanza, de la industria, de la abogacía, técnicos, etc., tanto hombres como mujeres.

Esto empieza «a calentarse». Los primeros pasos ya se están dando y las posibles listas van acumulando ya nombre tras nombre. Ahora comenzará el recelo de quiénes pueden formar algunas de esas candidaturas, para tratar de contrarrestarlas, pero, lógicamente, todos guardarán el máximo sigilo hasta el momento preciso. Como si se tratara de una novela de «suspenso».

Por último señalar que en las próximas elecciones saldrán elegidos 25 concejales por nuestra ciudad. Cuatro concejales más debido a que la población de Segovia supera ya los 50.000 habitantes. Así pues más concejales, más candidatos, pero... sólo un alcalde, cargo al que no son pocos los aspirantes.

TRASLADADAS A SEGOVIA TRES RECLUSAS DE YESERIAS

Tres reclusas de la cárcel de Yeserías han sido trasladadas al Centro Penitenciario de Cumplimiento de nuestra ciudad según se nos informa en el mismo. María del Carmen Casas Matanzas, Isabel Ruiz Montoro y Francisca Ruiz Palacios, las trasladadas a Segovia, están consideradas como tres de las máximas alborotadoras de la prisión de Yeserías y que el pasado viernes protagonizaron una sentada junto a 42 reclusas más en el patio de aquel centro para reivindicar un indulto y la entrada en vigor de un nuevo Código Penal. Otras diez reclusas de Yeserías también han sido trasladadas, siete a Cuenca y tres a Guadalajara.

Moneda conmemorativa de la visita del Papa

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia ha acuñado una moneda conmemorativa de la visita a España, y concretamente a Segovia, de Su Santidad Juan Pablo II; la acuñación se ha hecho en plata y bronce, y la ha efectuado Acuñaciones Españolas, S.A. La moneda tiene en su anverso, en relieve, las efigies de San Juan de la Cruz y de Juan Pablo II, y en el reverso, un grabado de una panorámica de Segovia y debajo un texto autógrafo de San Juan de la Cruz. Figura también el escudo de la Caja segoviana, el nombre de ésta y la inscripción «Segovia, octubre 1982».

Semana de orientación para la mujer

Del 10 al 16 de noviembre organizado por la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura a través del Comité Permanente de la Familia, se va a celebrar en Segovia un ciclo de charlas de Orientación para la Mujer con la colaboración de las Asociaciones de Vecinos del Barrio de San José, Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», A.P.A.D.E.F.I.M. y Hogar del pensionista de la S.S. del Barrio de San José.

El programa de charlas será el siguiente:

Día 10, a las 6,30 de la tarde, en los locales de la Asociación de Vecinos del Barrio de San José, «La Mujer en la Sociedad de

Hoy» por M.^a Dolores Merino Herrero.

Día 11, a las 8 de la tarde en el salón de actos de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura de Segovia, «Familia y disminuidos físicos» por D. Fabián Gómez Hernández.

Día 12, a las 6 de la tarde, en el Hogar del Pensionista de la S.S. del Barrio de San José, «Mujer y tercera edad» por Teresa Sánchez Jiménez.

Día 16, a las 6 de la tarde, en el salón de actos de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura, «Mujer y hogar» por Dolores Cuencas Álvarez directora provincial del Ministerio de Cultura de Segovia.

MATERIALES CONSTRUCCION

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 10 de noviembre

Van 314 días; faltan 51.
Sol: De 7,54 a 18,1.

SANTORAL

Santos: León Magno, Demetrio, Aniano y Florencia.

PENSAMIENTO

«La soledad es muy hermosa... cuando se tiene junto al quien a quien decirselo». (Béquer).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 803.

FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia
En la tarde de ayer

Presión: 669,7 m/m.
Viento del S.
Temperatura máxima: 11,6°
Lluvia recogida: 5,6 litros por metro cuadrado.

En la mañana de hoy

Presión: 678,3 m/m.
Viento del SO.
Temperatura mínima: 5°.
Lluvia recogida: 2,2 litros por metro cuadrado.
Temperatura a las 10: 5,2°.

En España

Hoy, las altas presiones afectarán a la mayor parte de la España peninsular, aunque todavía seguirá la nubosidad en el Cantábrico Oriental, Pirineos y Norte de Cataluña.

Pronóstico para mañana, miércoles: nubosidad con chubascos en Galicia y Cantábrico. Nuboso con algunas precipitaciones débiles al Norte de Baleares y soleado en el resto.

Las temperaturas experimentarán un ligero aumento.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Paloma Navares. Hasta el día 23.

EN EL CASINO DE LA UNION

Antonio Rodríguez, pinturas. Hasta el 18 de noviembre.

Horario: Laborables de 7 a 9 de la tarde. Festivos de 12 a 2 y de 7 a 9.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

REGISTRO CIVIL

21 nacimientos y 1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Estela Martín y Díez, hija de Mariano y de María-Paz; Carlos Martín e Isabel, de Antonio y de María Angeles; Juan - Pablo Rodríguez y Tapia, de Angel y de Ma-

ESPECTACULOS

CINES

LAS SIRENAS:
7,30 y 10,30. ¡Excepcional!
16 años

DESAPARECIDO (Missing)
Jack Lemmon, Sissy Spacek

VICTORIA:
7,30 y 10,30. Estreno. 16 años
UNA ESPOSA LIBERADA
Divertida comedia italiana.
Johnny Dorelli

CERVANTES:
Mañana:
EL LUCHADOR MANCO
Gran karate

ría Antonia Fuencisla; Alejandro Sancho y Traperero, de Angel y de Aniana-María; José Antonio Bayo y Delgado, de José Antonio y de María del Carmen; Rocío Escorial Enjuto, de Doroteo y de Landelina; Rafael Carlos Alonso y Herrero, de Javier y de Julia; Belinda Jiménez y Rosino, de Esteban y de María de los Angeles; Gema Rico y García, de Jesús y de María del Carmen; María García y de las Heras, de Francisco Javier y de Vicenta; Sara Jiménez y Arribas, de Martín y de Juana; Sara Arahuetes y Romano, de Alejandro y de María del Carmen; David Martín y Rodríguez, de José y de Francisco; Ana Isabel Martín y Llorente, de Manuel y de Felisa; Manuel Sansigre y Silva, de Manuel y de María Estrella; Laura Herráez y Suárez, de Juan Luis y de María Magdalena; José Antonio Pascual y Ampudia, de Andrés y de María Eugenia; Cristián García y Gómez, de Mariano y de María Gloria; Diego Zurdo y Nogales, de Pedro y de Francisca; David Sanz y Tejedor, de Máximo y de Cándida; Manuel Pablo de la Paz y Cristóbal, de Manuel Santiago y de María Jesús.

Defunciones: Leonor Ayuso de Pablos, de 77 años.

PUBLICACIONES

«LIBERTAD DE PRENSA», UNA REFLEXION PARA LA ESPAÑA DE HOY

Acaba de aparecer el libro «Libertad de Prensa: un curso en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo», publicado por la Asociación de Editores de Diarios Españoles, que contiene todas las ponencias y los debates de un importante curso monográfico, con participación de destacados periodistas, editores y universitarios de España y el extranjero. Desde ángulos contrapuestos y complementarios se debate y analiza la libertad de expresión, uno de los grandes desafíos todavía por lograr en la sociedad española. El curso, dirigido por Pedro Crespo de Lara, contó con la participación de seis ponentes —Luis Calvo, Peter Galliner, Alexander Lieven, lord McGregor of Durriss, Mort Rosenblum y Frans Vink— y diez penalistas —Miguel Angel Aguilar, Javier Baviano, Juan G. Bedoya, Juan Luis Cebrián, Abel Hernández, Juan R. Pérez las Clotas, Pedro J. Ramírez, Mariano Rioja, Emilio Ramírez y Luis Angel de la Viuda— cuyas aportaciones quedan incluidas en este volumen. Los ilustradores españoles —Mingote, Gofi, Loriga, Alfredo, Ballesta, Ma-

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctora María Luisa Calatrava Ginecología Preparación al parto y post parto Fdez. Ladreda, 25, 1.º D Teléfono 42 96 43

ximo, Forges, Mabel, Idamor, Ops— también están representados en sus páginas, que también contienen una galería completa de retratos de los grandes personajes de la Historia de la Prensa en España.

En venta en librerías de toda España (2.500 pesetas).

CONCURSOS

CONCURSO DE MONOGRAFIAS

La Diputación Provincial de Sevilla convoca el anual Concurso de Monografías correspondiente a este año de 1982, para otorgar tres premios ordinarios de 200.000 pesetas y tres accésits de 75.000 pesetas cada uno.

Los tres premios ordinarios y sus accésits se han de referir a temas de Historia, Literatura y Arte, respectivamente, relativos a la provincia de Sevilla, y en cuanto al tema, éste es de libre elección dentro de las materias referidas.

Los trabajos tendrán una extensión mínima de 200 folios y máxima de 500.

El plazo de presentación finaliza el 30 de noviembre.

Los trabajos que se envíen por correo certificado deberán llevar la siguiente dirección: Ilmo Sr. secretario de la Excm. Diputación Provincial de Sevilla, Apartado de Correos número 25, y con iguales indicaciones que los presentados directamente: bajo el epígrafe: «Para el concurso de Monografías de Archivo Hispalense», título, nombre y dirección del autor en el Registro General de la Secretaría de la Excm. Diputación Provincial de Sevilla.

Para más información dirigirse a la Diputación de Sevilla.

AVISOS

CURSO SOBRE DOCUMENTACION

La Secretaría de Estado para la Información, bajo el patrocinio de la UNESCO y en colaboración con la Asociación de Editores de Diarios Españoles y la Facultad de Ciencias de la Información han convocado para los días 10, 11 y 12 de noviembre, en Madrid, Las IV Jornadas Hispano-Portuguesas sobre Documentación Informativa.

En los coloquios se analizarán los nuevos sistemas de documentación y sus soportes técnicos, como el videotex y los centros de datos, que han revolucionado el proceso de elaboración y transmisión de la información.

Por cierre de empresa LIQUIDAMOS

para la industria de la madera

Toda clase de maquinaria para la fabricación de mueble macizo y carpintería en general, así como equipo completo para la fabricación de sillas, pantógrafo para talla, furgones capitoné.

Avda. de Cataluña, 249, ZARAGOZA Teléfono (976) 29-29-29.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, España, sin ir más lejos.
- 16,05, Minutos musicales.
- 16,25, Visita a España de S.S. el Papa.
- 20,00, Un mundo para ellos.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Resumen visita a España de S.S. el Papa.
- 20,00, 300 millones.
- 23,00, Dinastía.
- 24,00, Tele-deporte.
- 00,10, Telediario.
- 00,25, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Fórmula TV.
- 20,00, Robinson.
- 20,30, Hecho a mano.
- 21,00, Opera.
- 23,20, De hoy a mañana.
- 00,15, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Viéndolas venir.
- 16,05, Arriba y abajo.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Dibujos animados.
- 19,30, A pie, en bici, en moto.
- 20,00, Encuentros en libertad: Economía.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Sesión de noche.
- 23,20, Tele-deportes.
- 23,30, Telediario.
- 23,45, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía Cadena SER.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,05 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Musical.
- 16,30 La gente de la Patro.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Cita a las cinco (continuación).
- 18,15 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música para todos.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,15 Carrusel deportivo.
- 23,00 Superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer		Reservas Banco de Sangre en el día de hoy	
	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	11	O+	34
O-	2	O-	12
A+	3	A+	53
A-	—	A-	11
B+	—	B+	4
B-	—	B-	—
AB+	—	AB+	1
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	16	Total reservas	115

NECESIDADES PRIORITARIAS

O- O+ B-
Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

LOS AFECTADOS POR LA AMPLIACION DEL CAMPO DE TIRO DE BATERIAS EFECTUARAN LAS RECLAMACIONES OPORTUNAS

Las superficies a expropiar siguen publicándose en el Boletín Oficial de la Provincia



Ayer se celebró una reunión en la que participaron miembros de la Cámara Agraria Provincial, afectados de la expropiación forzosa de terrenos para el Campo de Tiro de Baterías, y otras personas, como industrialistas, que, aunque no son propietarios, sí les afecta esta expropiación.

Aunque en la reunión se acordó no efectuar ningún tipo de declaración a los medios informativos por respeto al estamento militar y para evitar la polémica pública por la ubicación del mencionado campo de tiro, nuestra Redacción ha podido saber que los propietarios afectados, cuyos nombres han aparecido publicados en el Boletín Oficial de la Provincia con especificación de la superficie a expropiar, efectuarán las correspondientes reclamaciones en el plazo legal de quince días, a partir de la fecha de publicación del anuncio en el Boletín. Por otra parte, se estudia la posibilidad de hacer gestiones con las autoridades militares y políticas, una vez que se conozcan los cargos del próximo Ministerio de Defensa, donde estas personas «intentarán hacer ver que este emplazamiento para el campo de tiro no es el más idóneo para la ciudad de Segovia». Al parecer, la opinión de estas personas es que no se trata de

una oposición «por las buenas» sino razonada porque no parece el sitio más lógico. En la reunión también se expuso que en esta zona hay intereses ganaderos importantes, así como cañadas de paso de ganado.

Las expropiaciones afectan a terrenos ubicados en los municipios de Segovia, San Ildefonso, Palazuelos, Hontoria y Revenga.

La publicación en el Boletín Oficial de la Provincia de estas expropiaciones, significa el deseo de la ampliación del actual Campo de Tiro de Baterías-Matabueyes que para las prácticas de tiro de la Academia de Artillería y del Regimiento al parecer quedaba pequeño.

La ampliación o no del campo, llegó a poner en tela de juicio la permanencia en Segovia de la Academia de Artillería, ya que si no encontraban la superficie suficiente para realizar sus ejercicios se planteaba el trasladar la referida Academia a otro punto de la geografía española. También se habló de negociar con el Ejército, a cambio de la ampliación, el traslado de acuartelamientos del centro del casco urbano a las afueras de la ciudad.

El actual campo de tiro ha sido polémico debido a sus proximidades con el polígono residencial «Nueva Segovia» y con

el polígono industrial «El Cerro». La ampliación afecta también a zonas que alguno de los ayuntamientos tenía destinadas a expansión industrial.

En esta reunión celebrada ayer, se acordó la formación de una comisión gestora que represente a los afectados. Por su parte, el viernes, la Cámara Agraria Provincial tomará un acuerdo en relación con este tema.

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

CUATRO HERIDOS LEVES EN ACCIDENTES DE TRAFICO

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 135,200 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Honrubla de la Cuesta, un turismo se salió de la calzada por el lado derecho colisionando contra un árbol. Dos personas sufrieron lesiones leves.

En el kilómetro 87,300 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia), término de Revenga, un turismo atropelló a una res caballar. El conductor sufrió lesiones leves.

En el kilómetro 67,100 de la carretera N-VI (Madrid-La Coruña), término de El Espinar, colisionaron dos furgonetas y un camión por alcance. Una persona resultó herida leve.

Y por último, en el punto kilométrico 56,200 de la A-VI término de El Espinar, un turismo colisionó contra una furgoneta. Una persona sufrió lesiones leves.

La Comisaría de Policía nos informa de la sustracción de varios efectos del interior de un

Mañana se ponen en circulación las nuevas monedas de 100 pts.

Banco de España.— Se participa, para conocimiento general, que mañana, día 10, se pondrán en circulación las nuevas monedas de 100 pts., las que se encontrarán disponibles en todos los Bancos y Cajas de Segovia, así como en esta sucursal del Banco de España.

Por nuestra parte podemos agregar que las nuevas monedas de 100 pesetas —cuyos anverso y reverso pueden verse en las fotografías que ofrecemos, son de un tamaño que oscila entre las actuales monedas de 5 y 25 pesetas, de un espesor algo mayor que éstas y de color cobre.

(Foto: Aurelio Martín)



Homenaje al profesor Francisco Nieto Pascual

Promovido y organizado por un grupo de antiguos alumnos del profesor de EGB, Francisco Nieto Pascual ha tenido lugar un íntimo homenaje basado, fundamentalmente, en el extraordinario recuerdo que dichos alumnos guardan del que fuera su primer profesor (y por cierto también el primer maestro de primera enseñanza que llegara a El Peñasal para hacerse car-

go en 1954 de la escuela unitaria de aquella barriada). Desde entonces, don «Paco» el maestro, como familiar y cariñosamente se le conoce, ha venido y viene ejerciendo (puesto que este homenaje no es con motivo de su jubilación, ni mucho menos) en aquella populosa barriada, aunque en unas aúas bien distintas.

El cariñoso acto que comentamos, basado en el cariño y agradecimiento de esos antiguos alumnos, con hijos hoy día

vehículo que se encontraba estacionado en la vía pública.

RESCATADOS DEL ALTO DE LOS LEONES 72 MONTAÑEROS QUE SE QUEDARON AISLADOS

La Guardia Civil rescató el pasado sábado a sesenta «boyscouts», pertenecientes al colegio Sagrado Corazón de Madrid, y a doce montañeros que se habían quedado aislados por la lluvia en el refugio Salamanca, situado en el Alto de Los Leones, en la Sierra de Guadarrama, según una nota oficial hecha pública ayer por la Dirección General de este Cuerpo.

Los servicios de socorro de la Guardia Civil tuvieron noticia sobre las seis de la tarde del sábado de que un grupo de montañeros se había quedado aislado en el término municipal de Cabeza de Lija (de la Comunidad de Villa y Tierra de Segovia) en la Sierra de Guadarrama, por lo que iniciaron rápidamente los trabajos de rescate.

Los funcionarios de la Guardia Civil de los puestos de Peguerinos, Guadarrama, Cercedilla, Villalba y El Escorial, localidades todas ellas próximas a la zona, junto con algunos voluntarios de la primera localidad citada, comenzaron la búsqueda de los montañeros, labor que se prolongó hasta ya entrada la noche del mencionado día, hasta que consiguieron dar con todos ellos y trasladarlos a Madrid.



en las aulas de «Don Paco», tiene un significado especialmente emotivo, toda vez que Francisco Nieto es la cabeza de una larga familia dedicada por entero a la enseñanza: la esposa y tres de los cuatro hijos.

Pocas veces tenemos ocasión de resaltar actos de este tipo en los que impera el reconocimiento de méritos y el agradecimiento. Por eso nos complace especialmente reseñar éste que se acaba de tributar al maestro nacional segoviano «Don Paco» que, destinado desde Asturias en 1954, lleva impartiendo su ministerio en los Colegios de El Peñasal, hoy Calvo Sotelo.

(Foto: Galán)

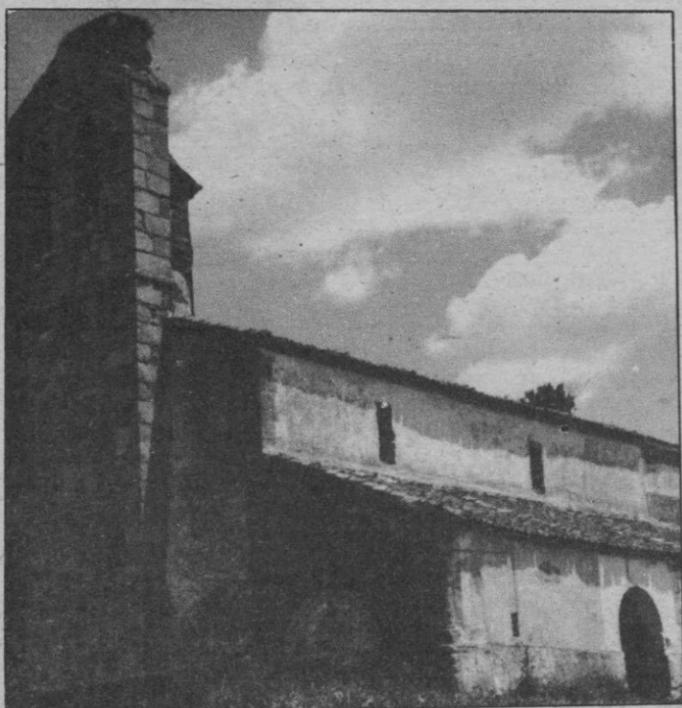


TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96

TENZUELA

ROBLAS Y CORROBLAS



Iglesia de Tenzuela, siglos XII y XIII.

(PABLO SAINZ CASADO, CORRESPONSAL).

En los caminos del románico del alto Pirón hay un cogollo de iglesias románicas cercanas a Sotosalbos: Pelayos del Arroyo, La Cuesta y Tenzuela, un románico que arranca de los primeros benedictinos, el románico del río viejo, afluente del Pirón que nace junto al Monasterio de Nuestra Señora de la Sierra.

Había que hacer una pequeña historia de este románico: lo poco que queda en el monasterio y en Collado Hermoso, lo mucho que hay en Sotosalbos, Pelayos del Arroyo, La Cuesta y Tenzuela.

Nos vamos a fijar hoy en Tenzuela, un pequeño pueblo de una belleza singular y de costumbres muy características.

Tenzuela tiene muy pocas casas, muy pocos habitantes con una pequeña y preciosa iglesia románica de los siglos XII y XIII, que pronto se va a restaurar, con una gran riqueza artística en su interior custodiada y protegida por los vecinos. En ella hay una talla de la Virgen del siglo XIV, Nuestra Señora de

Pentecostés, popularmente llamada «la Virgen garrobera» cobijada en un retablo de un plateresco delicioso. Su fiesta se celebra el domingo de Pentecostés y se la llamaba «la fiesta garrobera» porque cuando se sembraban algarrobas en el pueblo entonces estaban ya crecidas y florecidas y a punto de recogerse sus frutos.

En esta iglesia hay algo singular: una pila bautismal mozárabe del siglo IX al X, el ábside o la cabecera con arco triunfal apuntado, columnas y arcos gemelos y capiteles con ornamentación estilizada, plantas, animales y arpas. Tiene una preciosa portada románica. Tuvo atrio con columnas pareadas, algunas de las cuales se conservan y parte del atrio que está cegado. En su esquina sureste se conserva una columna cuya imposta tiene la efigie del diablo. Al oeste puerta románica cegada y una cornisa esculpida toda ella y dos capiteles con cabezas.

Las pocas familias que están permanentemente en el pueblo cuidando sus tierras, sus prados, sus ganados y las familias que vienen de fuera con mucha

frecuencia, viven en perfecta armonía y paz.

En Tenzuela se va a restaurar la iglesia y el edificio del Ayuntamiento destruido recientemente por un incendio; se va a acometer la obra del alcantarillado y se ha restaurado ya la vieja fragua con el desinteresado esfuerzo de los propios vecinos. Para celebrarlo se ha recuperado una vieja costumbre que estaba perdida: la corrobla.

Aquí, como en otros muchos pueblos de sierra, de transhumancia y de arriendo de pastos, se celebraba la corrobla al final de la temporada del arrendamiento de los pastos, recogida ya la cosecha, por San Miguel, cuando los rebaños se iban a Extremadura. La corrobla era una gran fiesta, signo de amistad y de buena convivencia. El dueño de los rebaños con el rabadán, «el sobrao», el compañero, el zagal, el motril y toda la jearquía del pastoreo invitaba a una comida de hermandad a los vecinos con el pan, el vino y cierto número de reses de la robla, que, guisadas a la caldereta comían todos juntos. Se pagaba el arriendo de los pastos, y si se había hecho algún daño a los sembrados también se compensaba. Era una buena



Nuestra Señora de Pentecostés, «La Virgen Garrobera de Tenzuela», siglo XIV.

manera de arreglarse en armonía y amistad y de entenderse sin andar en pleitos. Una vez celebrada la corrobla todos quedaban en paz.

A las cosas antiguas y bonitas que tiene Tenzuela hay que añadir una más: haberse celebrado de nuevo en el pueblo la corrobla, recuperándose no solamente esta costumbre sino también esta palabra.

Al final de la corrobla, celebrada en un prado del pueblo, se hizo una colecta a favor de los damnificados por las inundaciones ocurridas en Valencia, recaudándose 19.800 pts. que se han entregado a Cáritas Diocesana.

La robla, la corrobla, la hacendera, el reparto de las reses viejas y tantas otras costumbres desaparecidas nos descubren algo de la vida y el espíritu de aquellas antiguas comunidades. No es solamente el valor histórico, el hecho, la anécdota lo que se recobra sino el espíritu.

Tal vez mereciera la pena, hoy día, volver los ojos a ciertas costumbres creadoras de amistad, paz y armonía.

CUELLAR

Hallados dos códices del s. XVI

(J. C. LL., CORRESPONSAL)

Como ya hemos informado se han iniciado las obras de rehabilitación del Ayuntamiento, y en las labores de limpieza y desescombro han aparecido dos códices muy bien conservados. El uno es de la última decena del siglo XVI y corresponde a sesiones y ordenanzas municipales, y el otro parece que es de la misma fecha pero perteneciente a la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Parece que el primero estaba reseñado por el Padre Balbino Velasco, historiador de la Villa, como desaparecido, y sin duda su estudio reportará importantes luces sobre la historia de Cuéllar del siglo XVI.

AYUDAS PARA LOS DAMNIFICADOS DEL LEVANTE ESPAÑOL

El Ayuntamiento de Cuéllar acaba de hacer público un bando llamando a la solidaridad con los damnificados por las inundaciones del Levante espa-

ñol. El bando en cuestión dice así:

«El Ayuntamiento de Cuéllar recogiendo el sentir de muchos cuellaranos que lo han solicitado ha puesto en marcha una campaña de colaboración y ayuda en favor de los damnificados por las recientes inundaciones en el Levante español.

Para la canalización de estas ayudas se ha procedido a la apertura de una cuenta en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia con el título «Ayuntamiento. Damnificados del Levante español», cuya primera imposición la han efectuado el Ayuntamiento y la Comunidad de Cuéllar con la cantidad de 100.000 pesetas.

Todas las personas que deseen colaborar en esta humanitaria causa, pueden realizar sus ingresos, bien en la mencionada cuenta o en la Depositaria del Ilmo. Ayuntamiento.

En su día se informará de la recaudación obtenida y de la remisión de estos fondos».

Región

Jornadas Nacionales de Justicia y Paz, en Valladolid

Durante los días 26 al 28 de noviembre se van a celebrar en la capital vallisoletana las jornadas anuales que realiza la Comisión Nacional Justicia y Paz y que este año están dedicadas a la región de Castilla y León.

La comisión diocesana de Justicia y Paz se constituyó en Valladolid en diciembre de 1981, doce años después que dicha asociación naciera en España. El Movimiento Internacional «Justicia y Paz» fue creado por Pablo VI en 1967 para promover la paz a través de la Justicia en línea con la Constitución Apostólica del Vaticano II.

ESTUDIO DE LA SITUACION SOCIO-ECONOMICA EN CASTILLA-LEON

La tarea de uno de los grupos de la Comisión Justicia y Paz-Valladolid es el estudio de la

realidad castellano-leonesa marco en el que desarrolla su actividad.

Asistirán el presidente nacional Joan Gomis, así como otros miembros de la Comisión Justicia y Paz-España y el arzobispo de la diócesis vallisoletana, José Delicado Baeza.

Entre los múltiples conferenciantes que intervendrán en estas jornadas se encuentra el profesor Juan Muñoz, catedrático de la Universidad de Madrid, quien hablará sobre los desequilibrios regionales. Cerrarán las jornadas el obispo de Segovia, Antonio Palenzuela con una reflexión cristiana sobre la situación de Castilla-León.

Otros de los temas a debatir durante estos días son: la situación industrial, la situación política y sindical, la situación del campo y la situación socio-económica en Castilla-León.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

DEPOSITARIA DE FONDOS. SERVICIO DE RECAUDACION

Se recuerda para general conocimiento que el próximo día 16 del presente mes de noviembre finaliza el plazo de recaudación, en período voluntario, de los siguientes conceptos contributivos:

- Tasa por Consumo Agua Potable (Primer semestre).
- Tasa por Entrada Vehículos en domicilios particulares (2.º semestre).
- Tasa por recogida de Basuras (doméstica). 2.º semestre.
- Tasa por ídem. ídem. (industrial). 2.º semestre.
- Cuota fija Agua Potable (2.º semestre).
- Tasa por Servicio Alcantarillado (2.º semestre).
- Tasa por Desagüe de Canalones (año 1982).
- Impuesto de Radicación (año 1982).

Aquellos contribuyentes que dejasen transcurrir el citado 16 de noviembre sin haber satisfecho sus recibos, podrán abonarlos en período de prórroga en el plazo comprendido entre los días 19 y 30 de dicho mes con el recargo único del cinco por ciento.

Transcurrido el día 30 de noviembre los recibos aún pendientes serán exaccionados por vía de apremio con el recargo del veinte por ciento.

Segovia, 2 de noviembre de 1982. — EL ALCALDE. Firmado: José Antonio López Arraiz.

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION DE TRIBUTOS DEL ESTADO

Se recuerda a todos los Contribuyentes, que el próximo día 16 del mes actual, FINALIZA el período voluntario, para el pago, sin recargos, de los recibos de Contribuciones e Impuestos del Estado, Cuota Empresarial de la Seguridad Social, Cámaras Oficiales e Impuesto Municipal de Circulación de los Municipios concertados.

Los citados pagos, podrán efectuarse en las Oficinas Recaudatorias, sitas en las capitalidades de las Zonas de Segovia, Cuéllar, Santa María de Nieva, Sepúlveda y Riaza.

Los recibos no abonados en la indicada fecha, sufrirán los correspondientes recargos, legalmente establecidos, pasando posteriormente a la vía ejecutiva de apremio.

Segovia, 6 de noviembre de 1982.
EL PRESIDENTE,
RAFAEL DE LAS HERAS MATEO

Se celebran en Valladolid los primeros actos del homenaje a Jorge Guillén

El pasado domingo tuvo lugar en Valladolid la apertura de los actos que hasta el próximo día 14 se van a celebrar en esta ciudad como homenaje al poeta vallisoletano Jorge Guillén. La inauguración de una exposición de quince pintores vallisoletanos en el Museo de Pintura y la entrega de premios de los cer-

támenes literarios celebrados en distintos colegios de Valladolid fueron los acontecimientos inaugurados previstos en el programa que tendrá su punto culminante el próximo sábado con el nombramiento del poeta como Hijo Predilecto de la Ciudad.

Recientemente el poeta de-

claraba a un diario madrileño su pesar por no poder acudir a recibir el título en persona ya que por razones de salud —pronto cumplirá noventa años— no es aconsejable el viaje. Varios de sus familiares residentes en Valladolid sí acudieron a los actos inaugurales de este homenaje promovido por el Ayuntamiento y que pretende acercar la figura del poeta a los vallisoletanos, con una serie de actividades que continuarán ayer con la apertura de una exposición bibliográfica sobre el homenajeado en la Galería «Carmen Durango» y una conferencia en el Aula Magna de la Universidad a cargo del profesor Santiago de los Mozos sobre «Jorge Guillén, vasto mar incesante hacia su forma».

CARLOS NORIEGA RETIRA SUS CUADROS DE LA EXPOSICION

El pintor vallisoletano Carlos Noriega ha enviado una carta al Comité Organizador del Homenaje a Jorge Guillén, manifestando su protesta por la selección realizada para la muestra de «Pintores vallisoletanos a Jorge Guillén», solicitando que se retiren sus obras de la muestra. Con ello quieren mostrar su solidaridad con otros artistas de la pintura y otras facetas plásticas excluidos de esta muestra de «Pintores vallisoletanos a Jorge Guillén», solicitando que se retiren sus obras de la muestra. Con ello quiere mostrar su solidaridad con otros artistas de la pintura y otras facetas plásticas excluidos de esta muestra.

Una «Historia gráfica del s. XX» con ilustres colaboradores

Madrid.— Una «Historia Gráfica del siglo XX» editada en fascículos por Urbión fue presentada recientemente en Madrid con la asistencia, entre otras personalidades, de los historiadores Angel Viñas y Ramón Larrazábal.

La obra presentada reúne co-

laboraciones de Claudio Sánchez Albornoz, Vicente Aleixandre, Julio Caro Baroja, Camilo José Cela, Miguel Delibes, José María Jover Zamora, Enrique Lafuente Ferrari, Julián Marías, Severo Ochoa, Hugh Thomas y los citados Ramón Salas Larrazábal y Angel Viñas, dentro de una extensa nómina de personalidades destacadas en diversos campos culturales.

Cronológicamente, esta historia comienza con la gran exposición universal de París de 1889 y termina en 1982 con la guerra de las Malvinas y el Campeonato Mundial de Fútbol.

El conjunto de la obra, que constará de 2.400 páginas, se editará en 120 fascículos, que aparecerán semanalmente. A Estos fascículos se añaden ocho discos, en los que se resumen algunos de los documentos sonoros del siglo XX y 120 postales y carteles, junto a otro material complementario.

Representantes

del «Consejo Británico de Iglesias», a Roma

Londres.— Un grupo integrado (por doce representantes del «Consejo Británico de Iglesias» viajará a Roma, invitado por el Papa Juan Pablo II, con objeto de discutir cuestiones relativas a la unidad de los cristianos, se anunció ayer en Londres.

La invitación al «Consejo Británico de Iglesias», que reúne a las más importantes denominaciones cristianas del Reino Unido, fue hecha por el Pontífice durante su visita a Gran Bretaña en mayo de este año.

Entre quienes visitarán el Vaticano, en una fecha que aún no ha sido anunciada, se encuentran miembros de la Iglesia de Inglaterra, la Iglesia Episcopal de Escocia (ambas de la Comunión Anglicana), la Iglesia reformada Unida, la Iglesia Metodista, y la Iglesia de Escocia.

ELLOS SON NOTICIA

Germán Sellers de Paz, director del diario «Extremadura», ha sido galardonado con el premio Dionisio Acedo, de la Diputación de Cáceres.

Angela Molina interpretará el personaje de la célebre bailarina y cantante

«Bella Otero» en un filme en episodios para la televisión italiana. La «Bella Otero», que será dirigida por José María Sánchez, será una coproducción entre Italia y España y su rodaje se iniciará en febrero próximo en Zagreb, París, Madrid, Barcelona y Roma.

Andrzej Wadja, director de cine polaco, que actualmente vive en París y que en los últimos años hizo varios filmes sobre la situación en su país, ha obtenido el Premio Athinaí, dotado con unos 11.000.000 de Ptas., concedido por la Fundación Alexandre S. Onassis «por su importante contribución a la causa de la dignidad del hombre, la libertad y el progreso social así como por la integridad artística demostrada en sus películas».

Carlos Murciano, inauguró el curso en el Aula de Poesía de la Fundación Universitaria Española en el transcurso de un acto presidido por los académicos Pedro Sáinz Rodríguez y Luis Rosales. Carlos Murciano ofreció una somera panorámica de su prolífica obra, fruto de 30 años de ejercicio creador.

CONCLUSIONES DEL «PRIMER COLOQUIO SOBRE AVIACION COMERCIAL»

Recientemente se celebró en Madrid el «Primer Coloquio sobre Aviación Comercial», en el transcurso de unas jornadas organizadas por el Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas en colaboración con la Subsecretaría de Aviación Civil y algunas compañías comerciales.

Entre las diferentes conclusiones a las que se ha llegado tras el estudio de las ponencias presentadas por especialistas en cada uno de los temas tratados, figura la necesidad de llevar a cabo el Primer Congreso Mundial sobre Aviación Comercial cuyas fechas y contenidos serán dadas a conocer en breve. Otra de las facetas a destacar en estas jornadas ha sido el estudio de medidas a emprender para ayudar a superar en un plazo no mayor a un año, la crisis que afecta no sólo a este sector. Entre estas medidas estaría la estructuración adecuada

de la legislación española con el fin de conseguir que las compañías aéreas se potencien como consecuencia de una mayor participación en el mercado de vuelos no regulares. La creación también de un departamento interministerial coordinador de todos los estamentos relacionados con el turismo, la industria el comercio y la aviación comercial. Para la seguridad en las operaciones —precepto incuestionable que prima sobre cualquier otro— es necesario mantener permanentemente actualizados los conocimientos de los profesionales que integran el sector, potenciando la universidad e industria aeronáutica. Asimismo se deben acelerar los planes de mejora y reordenamiento de los centros de control de tránsito aéreo y control aéreo e instrumentar una serie de medidas complementarias para la racionalización del sector.

Polémica en Chile por la subasta de textos de Pablo Neruda

Santiago de Chile.— La anunciada subasta de una colección de obras inéditas y manuscritos del Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda, que tendrá lugar en Londres, el 11 de noviembre, ha provocado una importante polémica, reflejada en la Prensa chilena. Según el catálogo de la galería Sotheby's, de Londres, saldrá a subasta desde el certificado de nacimiento de Pablo Neruda hasta sus tres «Cuadernos de Temuco», con ochenta poemas inéditos.

También se expondrán, un poema obscuro, un medallón de bronce que le obsequiaron cuando obtuvo el Nobel, memorias, poemas y noventa cartas autografiadas. La viuda del poeta, Matilde Urrutia, manifestó que «al menos los «Cuadernos de Temuco» jamás debieron salir de Chile».

El heredero que tenía en su poder esta completa colección nerudiana, Rafael Aguayo, dijo que entre los «cuadernos hay poemas muy malos», y afirmó que su único deseo era «difundir el material, y en Chile, especialmente por la figura política de Neruda, hay muy poco interés».

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA: ASALTO AL COCHE CORREO EXPRESO DE MADRID. DOCE INDIVIDUOS INTENTAN APODERARSE DE LOS VALORES DEFENDIENDOSE A TIROS LOS AMBULANTES

Valencia.— A la salida de la estación de Játiba el tren expreso de Madrid, que parte de Valencia a las ocho cincuenta, un grupo compuesto de 12 individuos se presentó en el coche correo, donde iban los ambulantes don Angel Marino Gasaso y don Eliseo Calvo, juntamente con otros empleados agregados al servicio.

Los asaltantes intentaron apoderarse de los valores y efectos de interés que llevaba el coche y los empleados mencionados tuvieron que hacer uso de sus pistolas disparando varios tiros sobre los atracadores. Parte de éstos, amparados en la obscuridad de la noche y a favor de la arboleda, arrojaban gruesas piedras sobre los empleados; pero como obedecían a un plan preconcebido, otros de los atracadores, mientras eso ocurría, pretendieron ganar la partida, subiendo al tren por la parte opuesta a la en que el tiroteo tenía lugar.

La pareja de la Guardia Civil que iba de escolta en uno de los vagones y dos parejas más que viajaban en el tren y que iban a hacerse cargo de un convoy militar se asomaron a las ventanillas de uno y otro lado, observando las maniobras de los asaltantes. Los guardias hicieron unos disparos al aire y fueron en busca de los asaltantes, los cuales, al darse cuenta de que iban en el tren más fuerza de la que suponían, buscaron la huida a campo traviesa.

El tren se detuvo breves momentos, los suficientes para que los guardias dieran una batida. En ella se detuvo a tres de los asaltantes, que condujo la Guardia Civil en el mismo tren hasta La Encina. Los detenidos han ingresado en la cárcel.

ATISAE: Inspección Técnica de Vehículos en Segovia

ATISAE, como entidad colaboradora del Ministerio de Industria y Energía ha venido colaborando desde 1969 para la aplicación de las reglamentaciones técnicas en otras ramas de la industria española. También ha sido reconocida en el sector de INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS, siendo el soporte técnico fundamental el organismo alemán T.U.V., responsable en Alemania de la realización de dichas inspecciones técnicas. Asimismo, ATISAE tiene una estrecha colaboración con el G.O.C.A. (GRUPO DE ORGANISMOS DE CONTROL DEL AUTOMOVIL) en cuanto a criterios de inspección.

Ante la necesidad de este tipo de instalaciones, ATISAE cuenta con Centros de Inspección en MADRID (Fuencarral), en ALBACETE (C/ La Roda) y en SEGOVIA.

Esta última se encuentra ubicada provisionalmente en el Polígono Industrial «EL CERRO», C/ Siete Picos, n.º 5, teléfono 911-42 06 19, siendo la jornada laboral de 9 a 14 y de 16 a 19 horas de lunes a viernes y de 9 a 14 horas los sábados.

El programa nacional que ATISAE pretende desarrollar en el futuro le permitirá estar presente en distintas provincias españolas, ayudando a evitar las demoras que actualmente se presentan a los transportistas.

Actos especiales en la jornada del Papa en Valencia

Juan Pablo II ordenó a 141 nuevos sacerdotes y se dirigió a los damnificados por las inundaciones

Ayer, el Santo Padre salió de Madrid a las ocho de la mañana, por vía aérea, con destino a Valencia para realizar la penúltima etapa de su visita pastoral.

Miles de personas de todas las edades esperaban a Juan Pablo II en el aeropuerto, con gritos de «totus tuus», «visca el Papa» y «Juan Pablo II te quiere todo el mundo». El Papa, rompiendo todo protocolo, se dirigió hasta la multitud, saludando y estrechando manos.

Su Santidad se dirigió en automóvil hacia la capital valenciana. Su primer acto en esta visita a Valencia fue la inauguración de la cruz de Chirivella, a la entrada de la ciudad del Turia.

Una impresionante multitud de personas, que daban gritos de júbilo, recibió a Juan Pablo II en su llegada a la catedral, en cuyo pórtico fue saludado por la corporación municipal de Valencia donde el alcalde le entregó las llaves de oro de la ciudad.

Seguidamente, en el marco artístico del templo de la Virgen de los Desamparados, patrona de Valencia, el Papa habló ante más de 4.000 ancianos llegados a diversos puntos de España.

Al llegar el Papa a la alameda, cañones instalados en el antiguo cauce del río Turia lanzaron las salvas de honor, mien-

tras se escucharon las notas del himno regional valenciano y se soltaron cientos de globos al aire.

UN MILLON DE PERSONAS EN LA ORDENACION SACERDOTAL

En el emotivo acto, el Santo Padre confirió el sacramento del Orden Sacerdotal a 83 miembros del clero diocesano, a 29 de congregaciones y órdenes religiosas y a 29 del Opus Dei.

Posteriormente, dio comienzo la homilía del Santo Padre, que duró 38 minutos y fue interrumpida en 34 ocasiones, siendo las más aplaudidas sus referencias a las recientes inundaciones.

La comunión fue repartida por 400 sacerdotes de la diócesis y el Santo Padre la ofreció a 200 personas, entre las que se encontraban varios enfermos e impedidos.

EL PAPA CON LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES

En medio de gritos, vítores y aplausos tomó tierra, pasadas las cinco de la tarde, en la «montaña de San Salvador», en Alcira el helicóptero que condujo a Juan Pablo II a las zonas sinietras de la ribera del Júcar.

Su Santidad dirigió unas palabras a los damnificados en las que dijo que había acudido para estar más cerca de los que sufren por la pérdida de seres queridos y también por los ingentes daños materiales provocados por las inundaciones de los días pasados.

«Esta visita —agregó el Padre Santo— quiere ser un signo de mi cercanía y solidaridad con vosotros en momentos de dolor.

REGRESO A MADRID

El Santo Padre, visitó también el Santuario de la Virgen del Lluch, en la montaña del Salvador, donde rezó por las víctimas de aquel suceso.

Ya de nuevo en Madrid, unas 11.000 religiosas de vida apostólica y 500 miembros de institutos seculares femeninos renovaron sus votos de obediencia, pobreza y castidad ante su Santidad el Papa, en el acto de oración celebrado en el Palacio de Deportes.

Después de este acto, el Santo Padre se retiró a la Nunciatura, donde recibió a los miembros de la Guardia Civil, Policía Nacional, Policía Municipal, y personal de Cruz Roja y Protección Civil que le han acompañado durante su visita a España.

Cataluña es la zona más afectada

EL MAL TIEMPO, PROTAGONISTA EN ESPAÑA

Diez personas han muerto a causa de las inundaciones y fuertes temporales registrados en distintas regiones de España.

Siete de ellos murieron ahogados en Cataluña a causa de las inundaciones y los fuertes temporales, una mujer murió en Málaga al producirse el hundimiento de una casa por las lluvias y dos tripulantes de un pesquero perecieron ahogados en Isla Cristina.

Cataluña es la zona más castigada por el temporal, ya que varios ríos se han desbordado como consecuencia de las lluvias caídas en el Pirineo Catalán, en la cuenca alta de los ríos.

Los informes del observatorio de la Molina han indicado que en el plazo de 48 horas han caído sobre Cataluña 600 litros por metro cuadrado, lo que equivale a la media anual de precipitaciones.

La frontera con Andorra está cerrada y La Seu d'Urgell ha quedado aislada del resto de la provincia, al quedar cortadas las dos carreteras que la unen a Lérida y Puigcerdá; ésta se encuentra también aislada, tanto por carretera como por ferrocarril.

Balaguer y Pons han sido afectados también en forma importante y se especula con la posibilidad de volar en Balaguer los puentes sobre el río Segre, que el agua ha cubierto, dado que los árboles y enseres arrastrados por las aguas han cegado los ojos de los mismos.

GRAVES INUNDACIONES Y UN INCENDIO EN ANDORRA

Un incendio de un depósito de gas se ha producido a causa de las lluvias en la Massana. Tras las inundaciones registradas por el desbordamiento del río Valira, los depósitos de gas salieron a flote, y a consecuencia de la descompresión uno de ellos estalló, causando daños en un radio de 600 metros, y causando tres heridos, uno de ellos de carácter grave. Las inundaciones más graves se han producido en la zona centro de Andorra, donde las aguas han superado los dos metros de altura, inundando la totalidad de tiendas y almacenes de aquel sector.

El río Segre se ha desbordado a su paso por Lérida, inundando las zonas situadas en las cercanías de ambos márgenes.

El desbordamiento del río que llevaba un caudal de 3.600 metros cúbicos por segundo, ha provocado escenas de pánico entre la población y cientos de vehículos han quedado sepultados bajo las aguas.

Al abrirse las compuertas del embalse de la Baells, el río Llobregat ha aumentado su caudal hasta salir de su cauce, por lo que ha habido que evacuar di-

versas poblaciones. Sin embargo, a las diez de la mañana de ayer han vuelto a cerrarse las compuertas por lo que la situación ha mejorado.

En Gerona se han desbordado algunos ríos sin que por el momento se puedan señalar consecuencias graves, sin embargo las autoridades civiles permanecen en alerta.

Aunque falta poco para que se declare el estado de alerta sobre el estado del río Ebro a su paso por Tortosa, en la provincia de Tarragona no se han producido inundaciones, según han informado los servicios de protección civil.

A su paso por Tortosa, el Ebro ha alcanzado un caudal de 2.000 metros cúbicos por segundo, llegando a la cota de los 4.90 metros de altura. Si alcanzara los cinco metros de cota, Protección Civil decretaría el estado de alerta, si bien no hay peligro de desbordamiento hasta superar los siete metros.

MALAGA

Una mujer ha resultado muerta y una niña de 1 año de edad, con heridas de pronóstico reservado en un hundimiento de dos casas ocasionado por las lluvias caídas durante los dos últimos días sobre Málaga.

EN BILBAO Y LEON

Estas capitales se han visto también afectadas por el fuerte temporal de este fin de semana. En Bilbao han resultado dañados seriamente el frontón de Morga y una casa de Baracaldo se ha quedado sin parte del tejado a causa del fuerte viento registrado este fin de semana en Vizcaya, así como las otras provincias Vascongadas.

En las comarcas leonesas de Vecilla y Bonar ha nevado copiosamente. El río Bernesga, a su paso por la capital, en día y medio de lluvia ha pasado de estar casi seco para traer un caudal casi desbordante.

GALICIA

Más de 600 embarcaciones de pesca de bajura con base en los puertos gallegos permanecen amarradas en los muelles para refugiarse del fuerte temporal que está asolando el litoral de Galicia.

Después de dos años de debate

HOY COMIENZA EN MADRID LA TERCERA RONDA DE LA C.S.C.E.

Madrid.— La Conferencia para la Seguridad y la Cooperación Europea (CSCE) se reanuda hoy en Madrid, después de una interrupción de varios meses y tras dos años de sesiones sobre la cooperación a todos los niveles de la Alianza Atlántica examinaron la postura común que mantendrán en la Conferencia.

La reapertura de los trabajos del encuentro de Madrid comienza, sin embargo, bajo matices bien diferentes. Porque, desde el aplazamiento de las sesiones, España se ha convertido en el decimosexto miembro de la Alianza Atlántica y ha pasado, tras la celebración de unos

comicios anticipados, de un Gobierno centrista a una Administración socialista. Nuestro ingreso en el club atlántico supone un nuevo planteamiento para buena parte de los países que asisten a la Conferencia. Madrid fue elegida en su momento capital de la CSCE por no pertenecer a la OTAN. Hoy, la Delegación española cerrará filas junto al resto de los países atlánticos, que defenderán una postura común en los debates. Sólo a diferencia de los aliados, la Delegación española quiere hacer especial hincapié en la nueva ronda de sesiones en la libertad de información.

Celebramos
el Seat
5.000.000

SEGUIMOS
ACEPTANDO SU COCHE
USADO CON LOS OJOS
CERRADOS.



LE DAMOS 65.000 PTAS.
COMO MINIMO.

Celebramos el Seat 5.000.000. Celébrelo con nosotros. Cambie su coche usado por un Seat nuevo. Ahora damos más que nunca.

Cualquiera que sea la marca de su coche, le invitamos a celebrarlo. Venga a vernos. Hasta el 20 de noviembre.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Alto Volta

Elegido el nuevo dirigente del país

Londres.—El Consejo Provisional de Salvación Nacional de Alto Volta ha elegido al mayor Jean-Baptiste como nuevo dirigente del país, tras el golpe de Estado del sábado.

El mayor, que forma parte del Consejo de Salvación, anunció posteriormente el nombramiento del Coronel Some Yoran Gabriel como jefe de las Fuerzas Armadas.

NICARAGUA DENUNCIA UNA «INMINENTE INVASION» DESDE HONDURAS

Managua.—La cancillería de Nicaragua denunció ayer dos ataques armados contra territorio nicaragüense, «con apoyo

de efectivos del Ejército de Honduras, que ponen de manifiesto una inminente invasión contra este país».

Dos patrulleras de la Marina de Guerra de Honduras, según la denuncia de la Cancillería, y otra embarcación con bandera salvadoreña penetraron en aguas nicaragüenses a las 12,45 hora española y atacaron a un guardacostas de la Marina de Guerra nicaragüense.

Los hechos ocurrieron, en «El Papayal», a 3 kilómetros de las costas del Pacífico nicaragüense, en el golfo de Fonseca, informó la Cancillería.

Poco después, un destacamento anti-sandinista, integrado aproximadamente por 70 hombres armados de fusiles «Fal», ametralladoras «M-16» y lanza-cohetes «RPG 2», penetraron en territorio nicaragüense por el valle de las Torres, y atacaron el puesto fronterizo de Loma de Suspiros.

Esta ataque se produjo a 3 kilómetros al Norte de Somotillo, poblado del departamento Noroccidental de Chinandega, fronterizo con Honduras, y causó dos heridos.

serva, para salvaguardar la posición de Marruecos ante otras naciones árabes menos amistosas».

Se trata de los primeros ejercicios militares entre ambos países y reflejan, según el departamento norteamericano de Defensa, «la cooperación militar permanente entre Marruecos y Estados Unidos».

Al ser preguntado por Efe, acerca del alcance de estas maniobras, un portavoz del Pentágono insistió en que «sólo tenía datos de naturaleza militar»,

y remitió la pregunta al Departamento de Estado, «para cualquier consideración de tipo político».

El Departamento de Estado indicó a su vez que se trata «de un simple ejercicio militar, dentro de la cooperación bilateral entre Marruecos y Estados Unidos» y negó que se pretendiera efectuar ninguna demostración de fuerza.—Efe.

REAGAN SE REUNIRÁ CON HUSSEIN

Washington.—El presidente norteamericano, Ronald Reagan, se reunirá el 21 de diciembre próximo en la Casa Blanca con el rey Hussein de Jordania, han manifestado hoy portavoces presidenciales.

Según las mismas fuentes, la visita parece ser parte de un renovado esfuerzo del presidente norteamericano para lograr el apoyo de distintos dirigentes árabes a su propuesta para la consecución de una paz duradera en el Medio Oriente.—Efe.

PROCESADOS LOS TRES «ETARRAS» DETENIDOS EN FRANCIA

Bayona (Francia).—El tribunal de Bayona procesó ayer a tres de los cuatro presuntos etarras detenidos el pasado sábado en San Juan de Luz (País Vasco francés). Antxola Larrañaga, Carlos Ibarburen y Sabin Zabieita son los encarcelados. Los dos primeros, según fuentes policiales, jugarían un papel importante en ETA Militar. Parece ser que el primero era quien canalizaba la información para transmitirla a los comandos de operaciones. Ibarburen sería el encargado de las finanzas y del cobro del impuesto revolucionario. Ambos fueron inculcados por «asociación de malhechores» y por «extorsión de fondos».

En base a la legislación penal francesa, las inculpaciones de Larrañaga e Ibarburen son graves, y pudieran ser condenados a una pena que oscilaría entre cinco y diez años de cárcel. Es la primera vez que, por motivos penalmente serios, son detenidos presuntos dirigentes de ETA Militar.

Aceptadas las protestas francesas sobre los barcos pesqueros españoles

Bruselas.—La Comisión Europea ha aceptado las protestas francesas sobre las características de los barcos españoles que faenan en aguas del golfo de Vizcaya. Según un estudio realizado por un grupo de especialistas de la Comunidad Económica Europea (CEE), los palanqueros españoles capturan casi las mismas cantidades que un arrastrero normal, y no tres veces menos, como se venía calculando hasta ahora. Por otro lado, lanchas patrulleras de Marruecos amenazaron ayer a los pesqueros españoles que faenan dentro de las aguas territoriales de este país al amparo de sus correspondientes licencias, informa «Onda Pesquera».

PANORAMICA

CANADA: Los norteamericanos Maxie Anderson y Don Ida han fracasado en su tercera tentativa de dar la vuelta al mundo en globo catorce horas después de que su aparato despegara de Rapid City, en Dakota del Sur. El globo, bautizado con el nombre de «Julio Verne», comenzó su aventura el domingo y la finalizó anoche a unos cien kilómetros de Toronto, en Hillsdale, una pequeña estación de esquí de Ontario.

PORTUGAL: El general Ramalho Eanes debe aceptar la nueva Constitución portuguesa o renunciar al cargo de presidente de la República, según la reacción unánime de los partidos de la coalición gubernamental de centro-derecha y del Partido Socialista al discurso del presidente de la República sobre la nueva Constitución portuguesa.

R.F.A.: Varios sindicatos germano federales y de otros países de Europa Occidental han preparado para el día 10 de este mes un boicot contra el Gobierno polaco que paralizará las líneas de comunicación y transportes con el mencionado país. La Confederación Alemana de Sindicatos ha informado que la medida se ha tomado para protestar contra la ilegalidad del sindicato polaco Solidaridad, que ha organizado una huelga general también para el día 10.

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96

De Las Mil y Una Noches le hemos reservado 5

«Para despedir la tarde, un baño en la piscina. Relajante, rejuvenecedor; como cerrar la puerta de las preocupaciones y entrar de frente en el universo del relax. Luego, un toque de coquetería frente al espejo, antes de bajar a degustar un exquisito menú... Y, ya de lleno en la magia de la noche, una vuelta por la discoteca...»

Le hemos reservado las 5 mejores; las más lujosas, variadas e inolvidables. Y, además, a un precio de fábula.

Con el nuevo Talonario 5 Noches de Hoteles Meliá sus fines de semana tendrán un encanto especial.

Por 2.000 Ptas./noche* y siempre que sea en viernes, sábado y/o domingo, Vd. y su acompañante dispondrán de una habitación doble en cualquiera de los 13 Hoteles Meliá que participan en esta promoción.

Anímese. Adquiera Vd. también un TALONARIO 5 Noches Meliá. Quedan muchos fines de semana, con sus días y sus noches, hasta el día 15 de Marzo, fecha en que caduca el Talonario. Disfrútelos.

Pida su Talonario 5 Noches Meliá en su Agencia de Viajes.



Esta promoción le permite conocer:

- MADRID-Apartotel Meliá Castilla • TENERIFE-Hotel Meliá Puerto de la Cruz
- TORREMOLINOS-Hotel Meliá Torremolinos - Hotel Meliá Costa del Sol
- ALICANTE-Apartotel Meliá Alicante • CORDOBA-Hotel Meliá Córdoba
- VALLADOLID-Hotel Residencia Meliá Parque - Hotel Residencia Olid Meliá
- GRANADA-Hotel Meliá Granada • MURCIA-Hotel 7 Coronas Meliá
- CADIZ-Hotel Meliá El Caballo Blanco • VALDEPEÑAS-Motel Meliá El Hidalgo
- MALLORCA-Hotel Residencia Meliá Mallorca

* Suplemento de 500 Ptas. noche en el Apartotel Meliá Castilla



Hoteles Meliá
Más cordialidad, mejor servicio

POEMAS

Acueducto: ¿Lo esperabas?

(A S. S. el Papa Juan Pablo II, en el día de su visita a Segovia)

...sepulcro intacto de la sed... ¿Qué esperas apoyado en el tiempo todavía? (Luis Martín Marcos)

Sólo Dios pudo darte la pujanza necesaria a tu indómita osadía de apoyarte en el tiempo todavía; en el tiempo... y tal vez en la esperanza.

Tu espíritu, tránsito de añoranza, quizás el cumplimiento presentía de alguna insospechada profecía, feliz revelación a tu privanza.

Porque tus ojos ¡oh titán romano!, que se abrieron en tiempos de Trajano para estrenar la luz de Jesucristo,

por fin, entre gozosos y perplejos, hoy, del sol con los últimos reflejos, ¡a su Vicario bendiendo han visto

Gabriel Marinas Gutiérrez



A Juan Pablo II, Papa fiel

Gracias, Juan Pablo, Santidad humana, vértice blanco de la Iglesia viva, llama de Juan con luz contemplativa, sólida fe que alumbra la mañana.

Corazón entregado, paz lozana, esperanza del mundo a la deriva, fuente de amor que llega desde arriba y esparce primavera en la besana.

Tu palabra, tu gesto, tu sonrisa, tu figura de mansa poesía salva el color perdido de los nombres.

Tienes amor, eres amor y brisa de paz besando al mundo en agonía, Papa de Dios y Papa de los hombres.

Rafael Matesanz

¿Amor?...

¿Por qué el humano amor tanto fascina, si es placer corruptible y veleidoso, veleta de mil vientos, ciego pozo de aguas turbias de hastío que calcina,

en el horno del tiempo, la más bella rosa de la ilusión que el recio estío quema, dejando el corazón vacío, bajo la helada luz de mustia estrella?...

Amor, amor, amor, raro milagro, oasis soledoso en el desierto; requiem por ese amor que llevas muerto, pálido crisantemo te consagro.

Aspira al otro amor, al verdadero que vuela más allá de las estrellas, sigue buscando sus divinas huellas hasta encontrar su pozo manadero...

Mariano Páez Casado

Felicidad

Empezaba a anochecer cuando desperté de mi larga siesta. Miré asustado a mi alrededor, ¿dónde estoy? me pregunté a mí mismo.

Entonces, pensando, recordé que me hallaba tumbado en la blanda hierba del campo.

La belleza del lugar, el bello cantar de los pájaros como despedida al día que moría y los reflejos del atardecer en el horizonte, despertaron en mí de nuevo, aquella maravillosa sensación olvidada por muchas personas: «LA FELICIDAD».

¿Qué extraño sentimiento aquél, que me hacía ver la vida de otra manera, con más alegría; que me hacía correr y saltar entre las flores del campo, que hacía que recordara aquellos días tan lejanos de mi niñez, en los que los momentos de felicidad tan intensos de aquellas horas pasadas, habían quedado tan profundamente grabados en mi corazón. La felicidad, mi felicidad, todo era maravilloso. Pero también recordé aquellos momentos de angustia y desdicha por los que pasé, por los que muchas personas pasan. Y pensé, pensé que la falta de felicidad en la vida de las personas era una desgracia, algo que lo que los hombres lucha-

mos. Por qué (pensaba yo) al igual que la alegría la encontramos en un rayo de sol, la tristeza la podemos encontrar en un perro vagabundo que busca comida en un cubo de basura. Entonces recordé aquellas palabras que de niño había oído tantas veces en boca de mi abuelo: «La felicidad y la tristeza, son hechos que nacen, crecen y mueren con el hombre, y hasta que éste exista, ellas existirán».

Las luces de la carretera hicieron que despertara de mis pensamientos. Había estado caminando mientras pensaba y había llegado al lugar donde estaba aparcado mi coche. La realidad de la carretera y el trajín del circular de coches, se cernían sobre mi persona; tenía que volver a la ciudad. Los momentos pasados, en los que la felicidad había vuelto a renacer en mí, habían llenado mi cuerpo de esperanza y la nueva realidad no me daba miedo.

Mi aliada era la felicidad y gracias a esas pequeñas ocasiones de dicha, mi vida seguía su curso.

M.ª Consuelo Herrero

Segovia... es... en otoño

—Segovia en otoño es un conglomerado de eternos parajes, de alamedas tristes y silenciosas. Mezcla variopinta de colores en el atardecer, bajo el Sol tibio de la tarde otoñal. Los parques y jardines se ven inundados de multitud de hojas, que los niños arrastran y se divierten con ellas. Segovia en otoño es calma y tranquilidad, es inspiración de poetas. Es el paseo repetido de la Calle Real. Es la visita a la Virgen de la Fuencisla o a la capilla de la Virgen del Carmen, donde moran los restos de San Juan de la Cruz.

Segovia recibe la visita del Papa Juan Pablo II en este otoño; todos hemos sabido recibirle con esperanza, y su luz nos ha irradiado, en este mundo moderno que ha perdido las creencias religiosas.

Segovia desde el Alcázar es contemplar la alameda del Eresma, es como un cuadro pintado con la fusión de colores, con ese paraje inmenso, lleno de belleza y plasticidad. Es contemplar la sierra con las primeras nieves. Segovia fría en este otoño prematuro, que hace sacar del ropero las prendas invernales.

Segovia es cuna de historiadores, pinto-

res, poetas... de etc.... etc. El soberbio Acueducto, ya bimilenario, ha visto pasar a cientos de generaciones y sigue incólume como una luz regeneradora, que traspasa por sus arcos multiformes.

La Catedral bella y excelsa, el coro..., el órgano, el Altar Mayor. Nuestra Patrona la Virgen de la Fuencisla y San Frutos, con el himno que en otro tiempo cantaba un triple seminarista.

Parece Segovia en otoño ciudad encantada, en la noche toda muda y sombría, con un frío que cala los huesos. Es el paseo con bullicio de los domingos, la tertulia mañanera dominical de la Plaza Mayor. Es tomar el tibio Sol del otoño, es contemplar ese monumento, es comprar ese recuerdo, en esta ciudad bella y hermosa por excelencia.

Segovia en su provincia acoge a agricultores, a ganaderos, a hombres sencillos de los pueblos castellanos, a silenciosos y tranquilos pueblos, con el leve rocío mañanero y el atardecer silencioso.

Segovia... es en otoño y en cualquier estación del año... ciudad bella y hermosa...

Juan Montero Lobo

A una muchacha abulense

Flor ardiendo en el espino, claros ojos de colmena ardida como los trigos y leve como una estrella.

Azul de Gredos y sierras, tinte de canción serena, te llamaste mariposa. Tu nombre de azul turquesa.

José Córdoba Trujillano

Desnudémonos

Vaciemos el espíritu sin turbaciones, despojémonos de todas las fragancias sin sentido, desnudémonos hasta el último detalle del alma:

que tú me conozcas como soy, que yo te conozca plena, tú...
¿Para qué seguir jugando, para qué?, ¿Para qué continuar mintiendo, para qué?
¡Conóceme!
¡Enséñate!

Vaciemos el espíritu sin turbaciones. ¿Para qué seguir jugando, para qué? Que tú me conozcas como soy, que yo te conozca plena, tú...

Amando Carabias María

Pintura poética

(A) pintor Antonio Rodríguez por su pintura impregnada de calidad poética)

En tus doradas praderas plantadas de sentimiento vas marcando pinceladas que te brotan de muy dentro. Y paso a paso, manando van tus regatos abriendo bellos rincones que enmarcas en tus meditados lienzos. Vas descubriendo horizontes con tu tesón y tu esfuerzo, que el agua brota más pura cuando es con trabajo intenso. Vas modelando tu obra paso a paso, trecho a trecho, para quedar jalonada en tus recodos secretos.

Te inspiras en un paisaje que te enerva y te da aliento creas arte por el arte: ese será tu gran premio. Amigo Antonio Rodríguez, lejano amigo en el tiempo caminando firmemente en busca de anchos senderos escondidos en lo hondo de tus finos pensamientos. Hay pupilas que no abarcan la frescura de tus huertos, ni vieron flores ni frutos en tus paisajes serenos. Hay mucha niebla de ideas que no vislumbran lo bello. Hay mucha nieve en la frente y poco fuego en el pecho.

M. S. Montarelo

El fútbol de 2.^a Regional

Goleó el Riazano pese al agua y el barro.—La Granja venció, pero con muchas dificultades.—Perdió el Carbonero, pero no «legal».—Los briqueros cómodos.—Perdió un punto El Espinar en casa.—Goleado el San Rafael en El Álamo

Veintiún goles se consiguieron en los seis partidos que se jugaron el pasado domingo dentro de los equipos segovianos que juegan en la segunda regional, donde no se pudo jugar el partido Sepúlveda-G. Segoviana por no acudir el árbitro designado para ello. Común denominador de la jornada fue el fuerte viento y el agua caída sobre los campos de fútbol. Por ejemplo, en Riza cayeron durante sábado y domingo 150 litros por metro cuadrado. También hay que destacar el hecho de que ningún jugador haya sido expulsado.

Los encuentros tuvieron el desarrollo que es explicado, sucintamente, por los datos de nuestros informadores.

SPORTING RIAZANO, 4 (Teo 3 y Yusta)
ALOVERA, 0

(Informa: HERNANZ)

Con un terreno de juego en pésimo estado por el mucho agua que sobre él posó y con fuerte viento el Riazano consiguió su victoria más clara de es-



Goleó el Sporting Riazano.

ta temporada. En la primera parte, con el viento a su favor el equipo de Riza tan sólo consiguió un gol. Daba la impresión de que al equipo local no le gustaban las «facilidades». Mientras, el Alovera, bastante hacía con defenderse en su área y sus jugadores tenían muchas dificultades para «patear» en el barro sin perder el equilibrio. En la continuación la fuerza de todo el conjunto y la visión goleadora de Teo, pusieron en clara franquicia el marcador local, hasta conseguir una buena goleada. Parecía imposible que el Riazano jugara con la rapidez que lo hizo en un terreno de juego poco menos que impracticable. Por el contrario los jugadores alcarreños no dieron muestras de peligrosidad en momento alguno.

Hay que destacar a todo el equipo de Riza, porque todos lucharon de principio a fin. Fue una victoria conseguida por mejor juego y mayor capacidad de reacción en un mal «piso».

ALINEACIONES: RIAZANO: Caballero; Alove, Goriche, Canon, Yusta, Agustín, Gatu (César), Barullo, Teo, David y J. Angel.

ALOVERA: Miguel; Félix, Celestino, Pedro, Rafa, Calleja, Gil, Poveda, Moñino, Valentín y García.

ARBITRO: Gascón Pérez, sin dificultades.

EL ESPINAR, 1 (Pedro)
VILLA DEL PRADO, 1

(Informa: SACRISTAN)

Difícilmente se podía jugar a otra cosa que no fuera waterpolo en el terreno de juego —llamado también campo de fútbol cuando se puede jugar—, de El Espinar. Pero el colegiado indicó que allí se podía intentar celebrar un partido de fútbol y 22 jugadores, cuando menos, lo intentaron. Dada tal situación podía pensarse que el equipo que consiguiera marcar un gol, si ello era posible, lograría alzarse con la victoria. Sin embargo se consiguieron dos y el partido —como era lógico pensar al comienzo del mismo, concluyó en empate.

del mayor acierto local, concluyó con victoria por 2-1. En el Algete destacaron Rivas y Angel, y en todos la gran deportividad. Así da gusto jugar al fútbol.

ALINEACIONES: CANTALEJO: Pedro; M. Angel, J. Félix, Domingo, San Pedro, Vicente, Alfonso (Marianín), Tinín (Marcelo), Navalilla, Chema y Zamarro I.

ALGETE: Paulino; López (Martín), Luis, Jesús, Francisco, Manuel, Rivas, Romo, Angel, Emilio (Gutiérrez) y Andrés.

ARBITRO: Sobesobo. Fue despedido con una ovación por parte de los espectadores. Y además merecida.

LA GRANJA, 2 (Jesús y Elvidio)
OLOMBRADA, 1 (De Benito)

(Informa: PUENTE)

Seguramente será una de las victorias en las que más ha debido de trabajar el equipo de San Ildefonso. Teniendo como rival —y fuerte rival—, al Olombrada, la victoria de los locales no llegó hasta cinco minutos antes de concluir el tiempo reglamentario. Mientras, a lo largo de todo el partido, los dos conjuntos rivalizaron en fuerza y en bien hacer las cosas. No hubo ni un mal gesto en los jugadores. Pese a lo «pesado» del terreno de juego y a que el balón se movía con mucha dificultad por parte de los jugadores, el encuentro tuvo calidad y emoción de comienzo a final. El Olom-



Olombrada: perdió jugando muy bien.

brada ha sido uno de los mejores equipos —sino el mejor—, de cuantos han pasado por la Granja últimamente. Saben jugar al fútbol y son muy difíciles de marcar. El conjunto del Real Sitio tuvo la victoria muy comprometida a lo largo de todo el partido. Aunque un empate tampoco habría sido un resultado excesivamente injusto. El conjunto granjeño, con ésta difícil victoria, continúa imbatido y al frente de la clasificación. Y eso hay que destacarlo.

ALINEACIONES: LA GRANJA: Javier; Valverde, Pablo, Revillo, Carreras, Elvidio, Fernando, Miguel, Jesús, Eugenio y Rafa (Cocero).

OLOMBRADA: Campillo; Muñoz (Daniel), Domingo, Lá-

zaro, Velasco, Sombrero, Herrero, Juan (Alberto), De Benito, García y Fleitas.

ARBITRO: Carrasco Blanco. Buena labor la suya.

EL ALAMO, 3
SAN RAFAEL, 0

Encuentro en el que el conjunto serrano hubo de alinear a muchos jugadores juveniles. El equipo está con problemas de lesiones y sanciones —que arrastra desde hace varias jornadas—, y existen dificultades para lograr formar el conjunto. El Alamo fue superior y el resultado es fiel reflejo de ello.

HOGAR ALCARREÑO, 4
CARBONERO, 2 (Serrano y Sanz)

(Informa: MANSO)

Hablar de un terreno de juego donde se practica el fútbol y compararlo con el estado lamentable que presentaba el que hubieron de jugar el pasado domingo estos dos conjuntos, es pura coincidencia. A ello hay que unir el fuerte viento que azotó durante el desarrollo del partido. Con todo al descanso el equipo visitante se marchó a los vestuarios venciendo por un gol a cero. Se había jugado —dentro de lo que se podía—, bien y las cosas estaban en franquicia para

ganar partidos esta temporada. Porque sucedió que el gol del empate del Hogar se le marcaron los de Carbonero —prácticamente, en su portería—. El segundo fue un fuera de juego claro que incluso señaló el linier y hasta se sorprendieron los jugadores locales, el tercero local fue un auténtico regalo y el cuarto lo consiguieron los alcarreños de penalty, aunque la falta nadie la vió. Con todo ello en contra difícil se hace poder vencer. Aparte de ello hay que hacer notar en los siete partidos que se llevan disputados, al Carbonero le han sido señalados en contra seis penaltis. Difícil se le pone al equipo.

ALINEACIONES: CARBONERO: Moreno; Mayo I, Gil II, Palacios, Mayo II, Pascual, Serrano, Llorente, De Santos (Cobas), Sanz y Gil II.

H. ALCARREÑO: Emilio; Sánchez, Fernández, Bermejo, Cabrero, Escamilla, López, Miguel, Soto, Llorente y Jesús (Félix).

ARBITRO: Arroyo. Pésimo. Tremendamente casero durante todo el partido.

SEPULVEDA-G. SEGOVIANA
(Suspendido)

Una hora estuvieron esperando los dos equipos con la intención de ver aparecer al árbitro designado para éste partido. Pero el colegiado —sin saber nadie los motivos—, no se presentó. Aunque tal y como estaba de fría la tarde a lo mejor se acertó. De cualquier forma entendemos que el árbitro —o quien proceda— debieran poner mayor interés porque estas cosas no se produjeran, y si se han de producir —también existen imponderables—, intentar, cuando menos, colaborar con los equipos, intentando paliar en lo posible la situación. La economía de los clubs no está —ni mucho menos—, para hacer gastos extras.

COORDINO: J.M.*

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

CONTABILIDAD GENERAL Y FINANCIERA

Incluyendo:

- Plan General de Contabilidad.
- Plan de Contabilidad para las PYMES.

CONTABILIDAD ANALITICA DE EXPLOTACION

Rigurosamente ajustada al Grupo 9 del PGC. Indispensable:

- Para conocer los costes, márgenes y resultados de los productos y de las Empresas.
- Por la próxima implantación del IVA.

Ambas materias puede cursarlas por correspondencia

Faciliten su nombre y dirección, por correo o por teléfono, y le enviaremos gratis:

- Información completa de Planes de Estudio.
- El primer cuaderno de Lecciones de ambos cursos.

ESCO. Cuesta de Santo Domingo, 3 - Madrid (13)

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

Apartado 10.129

Teléfono (91) 241 48 91

BALONMANO

34-22. El Sarabris, bien dirigido por Ibáñez, venció claramente al Nava

Pese a que la plantilla estaba muy justa —tan sólo acudieron 10 jugadores al desplazamiento—, el Nava opuso una gran resistencia ante el Sarabris, en el encuentro disputado el pasado domingo en Valladolid.

El conjunto de Medina del Campo, muy bien dirigido por el veterano jugador segoviano Ibáñez —por el que parecen no pasar los años—, encontró pocas facilidades para vencer. Si el conjunto navero cuenta con una plantilla normal de jugadores la situación en el marcador final no habría sido tan amplia. De cualquier forma hay que señalar que la amplitud del marca-

dor ha llegado para los vencedores en los últimos minutos del partido, y una vez que la resistencia física de sus oponentes se encontraba mermada. De cualquier forma no sería justo obviar la lucha constante de los jugadores visitantes, que con escasez de efectivos plantaron cara en todo momento.

El dúo arbitral, aunque casero, no tuvo intervenciones decisivas de cara al marcador.

Jugaron por los naveros: Juan y Maroto; Chiqui (1), Paco (1), Moreno (8), Moisés, Caro (3), Tito (4), Vicente (3) y Rubén (2).

ANTONIO

BALONCESTO Y BALONMANO EN LA LIGA NACIONAL

La quinta jornada de la liga de baloncesto fue claramente favorable a los equipos visitantes. En sus canchas sólo lograron ganar el Real Madrid al colista Estudiantes y el Valladolid al OAR. La mayor sorpresa se produjo en la cancha del Inmo-

banco, donde éste perdió ante el Areslux por 89 a 103, con lo que el equipo de Granollers se sitúa por delante del Inmobanco.

El Madrid no tuvo dificultades para imponerse al Estudiantes. No hubo más color que el blanco, en un derby muy devaluado en las dos últimas temporadas por la flojedad evidente del equipo estudiantil. El resultado final fue: Real Madrid, 117; Estudiantes, 69. Por su parte el Inmobanco perdió por 89 a 103 frente al Areslux.

Clasificación: Real Madrid, diez puntos; Barcelona, diez; Zaragoza, siete; Areslux, siete; Inmobanco, seis; Valladolid, seis; Manresa, seis; Joventut, cinco; Cotonificio, cuatro; Caja de Ronda, cuatro; Basconia, tres; Obradoiro, dos; OAR, cero, y Estudiantes, cero.

BALONMANO

El Caja Madrid fue protagonista de la séptima jornada de la División de Honor de balonmano al derrotar (26-25), en el polideportivo Magariños, al Granollers, equipo que tras esta derrota pierde el contacto con los dos grandes favoritos al título, Atlético de Madrid y Barcelona.

Tanto Atlético de Madrid como Barcelona realizaron dos excelentes encuentros el sábado.

Clasificación: Atlético de Madrid y Barcelona, 14 puntos; Granollers, 12; Bidasoa, 10; Caja Madrid y Tres de Mayo, 8; Michelin, 7; Tecnisa, 5; Málaga, Marcol y Helios, 4; Geyeg, 2; Anaitasuna y San Dimas, 0.

BALONCESTO

65-64. PERDIO JESUITINAS PERO LA MESA FUE DECISIVA EN EL ULTIMO SEGUNDO

MALU Y MARIA JOSE, LAS MAXIMAS ANOTADORAS DEL EQUIPO SEGOVIANO

Encuentro de Segunda División femenina de baloncesto disputado el pasado domingo en Salamanca entre los equipos Amor de Dios y Jesuitinas Caja Segovia. Extraordinaria cancha donde se disputó el partido, ubicada en el colegio del equipo local. 50 millones de pesetas ha costado su realización y en el piso han intervenido técnicos holandeses. Una maravilla.

Formaciones y anotadoras:

Amor de Dios: Pilar (21), Carmen (10), Tabernero (11), Gonzalo (6), Pérez (10) y González (7).

Jesuitinas Caja Segovia: Katy (6), Susana, Cuca, Gel, Paloma (2), Puri (6), Pepa, Malú (18), Cristina, María José (21), Raquel y Concha (11).

Árbitros: San Agustín y García, de Salamanca. En líneas generales bien. Repartieron sus equivocaciones.

¿UN ERROR?

Comencemos la crónica por el final del partido. Faltaban tres segundos para concluir el encuentro. Lanzan de banda las jugadoras segovianas y seguidamente a canasta. El balón está en ascenso —no pudo tardar tres segundos— y cuando aún no ha llegado a su máxima cota la mesa señala a través del simultáneo el final del partido. El equipo local había logrado el triunfo por un punto de diferencia, porque la canasta conseguida por Jesuitinas en el último segundo no se dio por válida. ¿Un error?

Porque el partido fue muy interesante. Jugaron los dos equipos con mucha fuerza. Aquello parecía más un encuentro de chicos. Luchas continuas por la posesión del balón y un primer periodo donde el marcador —y también el juego— fue favora-

ble a las locales por 37-31. La segunda parte transcurrió con similares características y a dos minutos del final del partido, con el marcador 63-52 para Amor de Dios, Jesuitinas realiza presión por toda la cancha. Ello pone en difícil situación a las jugadoras salmantinas que no saben responder. El conjunto visitante encasta continuamente. Doce puntos por dos de sus oponentes logran en esos dos últimos minutos de partido. Y si el partido no se ganó fue por el motivo descrito al comienzo de la crónica. El partido, con todo, tuvo gran aliciente para los espectadores. Es cierto que cualquiera de los dos equipos pudo ganar, pero el juego realizado por Jesuitinas en los últimos minutos, el esfuerzo de todas las jugadoras y su lucha constante, les hicieron acreedores a esa canasta final que invalidó, ¿justamente?, la mesa.

ARO

85-82. Una primera parte mal jugada por el J.P.M. Vogue le hizo perder el encuentro

Carlos Herranz, con 38 puntos, máximo anotador del partido

En el pabellón deportivo municipal «Huerta del Rey», de Valladolid, jugaron su partido de Tercera División Nacional de baloncesto los equipos Zorrilla y J.P.M. Vogue. Encuentro que terminó con victoria local por 85-82.

LO FACIL RESULTO DIFICIL

Intentar decir y demostrar ahora aquella frase de que no hay enemigo pequeño, resulta un tanto improcedente cuando está suficientemente demostrado. El equipo segoviano del J.P.M. Vogue, al menos en teoría, partía como favorito en este encuentro. Había ganado sus dos partidos anteriores mientras que sus oponentes no habían conseguido aún puntuar. Parecía una ventaja suficiente. Pero sucedió —sin embargo— que un simple sistema de juego —zona pres— consistente en intentar que el J.P.M. no pasara con el balón de la línea central de la cancha, impidió a éstos superar tal situación y durante toda la primera parte estuvieron muy lejos de ser el equipo práctico que se les conoce.

Primero, De la Fuente, como base, y después Herranz, per-

dieron continuamente el balón cuando intentaban pasarlo al compañero. Así las cosas con-



Carlos Herranz: Máximo anotador en el J.P.M.

cluía la primera parte con 38-25 a favor de quienes mejor juego habían realizado.

Había que cambiar la situación y el intermedio sirvió para rectificar. Salió Barroso de base y su labor decidió, de forma clara, la situación en favor de su equipo. El Zorrilla ya no encontró tantas facilidades e incluso su sistema de juego saltó cuando comenzaron a marcar canastas sus contrarios. Sin embargo

no fueron suficientes los veinte minutos de juego para superar la «debacle» del primer tiempo. Y se perdió y con ello dos puntos que normalmente debieron ser para los visitantes, pero sus propios errores favorecieron la labor del contrario.

Formaciones y anotadores:

Inst. Zorrilla: Moreno (24), Martínez (6), Velasco (3), Bragado (7), San Miguel, Aguado (6), Ruiz, (12), Del Barrio (10), Muñoz (8), Soler (4) y Martín (5).

J.P.M. Vogue: Lázaro (6), Vivanco (2), Mendoza (7), Barroso (2), Santiago (5), Gonzalo (22), Herranz (38) y De la Fuente.

Árbitros: Villanueva y Velasco, de Valladolid. Bien en líneas generales. No influyeron sus decisiones en el resultado final.

CARLOS ALONSO

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Anis Castellana
EL ANIS DE ESPAÑA

¡ATENCIÓN A CARRUSEL DEPORTIVO (domingos tarde) en la CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos CICLOMOTORES DERBI VARIANT o, a elegir, a las extraordinarias SECADORAS AEG, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO-MADRID (Apartado 222, Madrid), con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el Concurso Anis Castellana».

GIMNASIA RITMICA

Éxito de gimnastas segovianas en el Campeonato de Castilla de segunda categoría

Lourdes Osuna Alcalaya se proclamó vencedora y María Martín Rodríguez se clasificó para el Campeonato de España



En el Polideportivo Moscardó se celebró el pasado sábado la final del Campeonato de España de Gimnasia Rítmica, dentro de la segunda categoría, y para el que se habían clasificado doce gimnastas.

La representación segoviana obtuvo un brillante resultado, ya que Lourdes Osuna Alcalaya, con raíces familiares muy vinculadas a nuestra ciudad, a la que entrena otra segoviana, Goyita

Postigo, se proclamó campeona de Castilla de segunda categoría, con una puntuación de 35,60 puntos, teniendo unos parciales de 8,90 en manos libres; 8,85, en cinta, 8,65 en cuerda y 9,20 en ejercicios libres. Es decir, una excelente puntuación. Por algo la campeona es parte integrante del seleccionado nacional.

Otra segoviana de «pura cepa», María Martín Rodríguez, que aprendió de la mano de

Mayka y Cristina y que ahora —con gran esfuerzo por parte de ella y su familia— acude cada día a Madrid a seguir aprendiendo con la selección nacional, consiguió una puntuación de 33,40 puntos y con ello el llegar a la fase final del Campeonato de España. María logró 8,30 en manos libres, 8,65 en cinta, 8,15 en cuerda y 8,30 en ejercicio libre.

Es decir, que la semilla que sembró Mayka, y su equipo de colaboradoras, en estos últimos años, ha servido para llegar a un lugar preeminente dentro de la gimnasia rítmica castellana.

Ahora nuestras gimnastas clasificadas para la final, acudirán a Palencia los días 11 y 12 de diciembre próximo a fin de participar con las mejores de todo el país. Ya es éxito importante poder decirlo. Porque allí se podrá lograr más o menos, pero pensando siempre que es la élite que acude.

Enhorabuena a nuestras dos gimnastas.

J. M. *

Pesca deportiva en cotos trucheros de la provincia

Delegación Provincial de Agricultura. Jefatura Provincial del ICONA.—Todo aquél que desee pescar, durante la campaña correspondiente al año 1983, en los cotos de pesca de esta provincia, deberá interesarlo por escrito en las oficinas del Servicio de Plaza de Guevara 1, con anterioridad a las 14 horas del día 1 de diciembre del año en curso.

La solicitud se redactará en modelo confeccionado por esta Jefatura Provincial, a disposición de los solicitantes. En cada solicitud podrán figurar co-

mo máximo, los nombres de tres pescadores, con sus señas, número de la licencia, clase y provincia que se la expidió.

El número atribuido a cada solicitud será válido para toda la temporada.

El mismo pescador no podrá figurar en más de una solicitud, anulándose todas aquéllas en que aparezca indebidamente.

El 17 de enero a las 12 horas, en estas oficinas, tendrán lugar dos sorteos públicos para fijar el orden de petición de permisos. Su resultado se expone en el tablón de anuncios. Se dará la publicidad necesaria para conocimiento, por parte de los interesados, de la fecha en que deben retirar los permisos de pesca que le hayan correspondido. El primer sorteo se referirá a cotos de pesca normales y el segundo a cotos de pesca intensiva.

El número agraciado, en lo que se refiere a los cotos de pesca intensiva, será el correspondiente al inicio de los ciclos cuyas fechas de petición se publicará en su momento.

Cada pescador podrá disponer, como máximo, de tres permisos nominales de los que dos corresponderán a sábados y festivos, en coto y quincena diferente, y el restante para día laborable. Se podrá optar por alguno o algunos, dos como máximo, permisos en días laborables en lugar a los debidos a sábados y festivos. Pero no a la inversa.

Los permisos son personales e intransferibles, utilizables exclusivamente por el titular que figure en él y en la fecha señalada, no estando autorizado a cederlo, anularlo o a reclamar la devolución de su importe. Únicamente, en casos realmente excepcionales, se podrá autorizar el cambio previo pago del nuevo permiso y entrega del que va a anularse.

Quinielas Dos millones para los de catorce

Finalizado el escrutinio de la décima jornada de quinielas aparecieron 127 acertantes de catorce resultados que percibirán 2.185.624 pesetas cada uno; de trece aparecieron 4.545 boletos, a razón de 61.072 pesetas, y de doce, 66.870 boletos, a 4.151 pesetas cada uno. La recaudación de la jornada fue de 1.514.041.380 pesetas.

SANCIONES

El Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol ha acordado imponer las siguientes sanciones en relación a los encuentros del pasado 31 de octubre de 1982:

A Fernando Manso, del Carbonero, dos partidos. La misma sanción para Félix Gómez, del Sanchoño Atlético. A Rogelio Gil, del Cantimpalos, un partido. Al presidente del Bernúy se le impone un mes de suspensión, por protestar insistentemente al árbitro. Por último dos jugadores han sido sancionados con un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones. Se trata de Pedro García de El Espinar y Pablo J. Pinela del Valseca.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS**EJEDREZ**

El equipo español ha vencido anoche al de Islandia por 2,5 puntos contra 1,5, en encuentro de la novena jornada de la olimpiada de ajedrez, que se disputa en la ciudad suiza de Lucerna. Los jugadores soviéticos aumentan su ventaja en la primera posición, tras vencer ayer de forma contundente a Inglaterra por 3-0 y una partida aplazada.

TIRO

La española M.ª del Carmen García de Cubas ha obtenido la medalla de oro en la prueba de tiro al plato (foso olímpico), disputada ayer en la octava jornada de competiciones del 43.º Campeonato Mundial, que se celebra en Caracas. Esta es la primera medalla para España. M.ª del Carmen consiguió 191 puntos. En esta especialidad España figura en segundo lugar

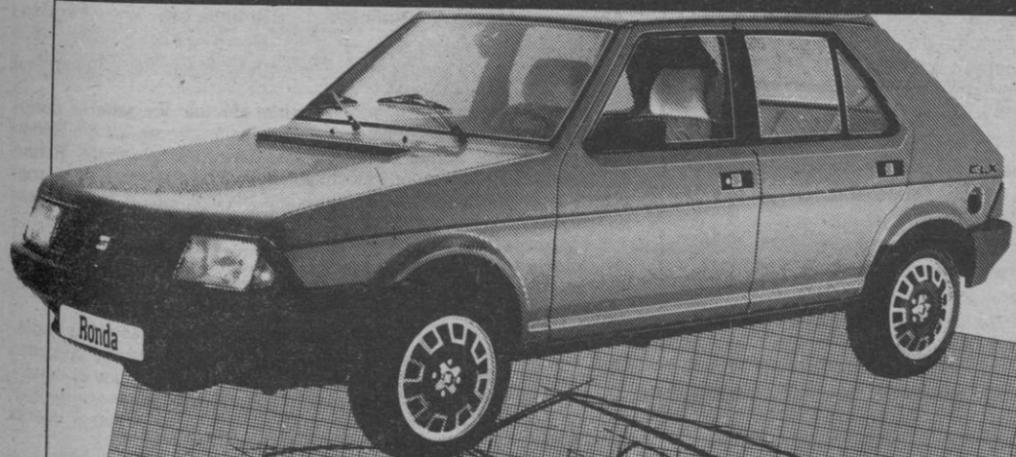
por equipos detrás de Estados Unidos y por delante de China.

FUTBOL

Los equipos de Primera División disputarán mañana la undécima jornada del actual campeonato nacional de Liga. Con esta fecha entre semana se trata de cubrir el vacío que se producirá el domingo 14, en que no habrá fútbol de Primera, ya que los equipos descansarán para beneficiar con ello a la selección española de fútbol, que el lunes 15 se trasladará a Dublín para disputar, el miércoles, el partido ante la República de Irlanda del Norte, correspondiente a la Eurocopa de Naciones.

MOTOCICLISMO

Con la disputa del trial celebrado en el Bruc y ganado por Jaime Subirá, con «Fantic», finalizó el Campeonato de España de la especialidad, título que ha recaído en Toni Gorgot, con «Montesa».

TOMELE LAS MEDIDAS AL RONDA**SEAT RONDA La Magia del Confort.**

El Ronda es el más ancho de su clase. 1.396 mm. Interiores. Comprobables.

Desperécese a gusto. Siéntase a sus anchas. Elija el coche con más espacio físico. Ganará en confort.

Un viaje de 1.000 Km. 5 personas a bordo.

En los nuevos Ronda es posible cambiar de postura... estirar las piernas... no sentirse "enlatado".

Y con toda la magia del confort.

Butacas envolventes. Volante de altura regulable. Todo enmoquetado e insonorizado. Total armonía de colores y materiales. Elevadas y blocapuestas eléctricas.

Gama Ronda: 65 CL 1.197 cc/ • 75 CLX 1.438 cc/ • Crono 1.592 cc/ • Diesel 1.714 cc.

Red de Concesionarios Seat en Segovia y Provincia**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Protestas generalizadas por las exportaciones de trigo español a la Unión Soviética

Durante los últimos días han aumentado las protestas y la oposición de las organizaciones agrarias de ámbito nacional y las sectoriales, así como la de la Confederación de Fabricantes de Piensos Compuestos por la exportación de 350.000 toneladas de trigo a la Unión Soviética, así como por la exportación de otras 150.000 toneladas en forma de harina a Egipto y otros países.

La causa de la protesta radica en que, mientras se exportan 500.000 toneladas, sólo se destinan a la ganadería 100.000 toneladas de trigo, mientras se están gastando numerosas divisas en la importación de cereal-pienso, fundamentalmente maíz, que podrían ser sustituidas en parte por el trigo.

Representantes de la Confederación Española de Fabricantes de Piensos Compuestos han manifestado su indignación por esta operación, «tanto por los perjuicios que representa la no

disponibilidad de esta mercancía como por la absoluta falta de lógica en el comportamiento de la Administración al destinar a exportación un cereal nacional, mediante su venta, en este caso, a la Unión Soviética, con claras pérdidas para el erario público, dado su precio, mientras nuestro país está obligado a importar cereal del exterior, destinando a ello uno de los mayores capitulos de divisas».

AUCA

Carpintería aluminio, necesita para su delegación en SEGOVIA

DELEGADO COMERCIAL

Introducido en el ramo de la construcción. Interesantes condiciones económicas. Cartera de clientes. Interesados enviar curriculum vitae a C/ Lenguas, 4. MADRID-21

Situación favorable en las zonas de remolacha de invierno

Todo marcha bien en la totalidad de las zonas de remolacha de invierno. El arranque, transporte y molienda de la raíz se están realizando con entera normalidad.

Las precipitaciones, que en Levante tuvieron la dramática magnitud que ha promovido en todo el país un movimiento general de solidaridad efectiva con los damnificados, tuvieron en las cuencas del Duero, Ebro y Tajo un valor positivo, porque, sobre asegurar el logro del cultivo en su plenitud, proporcionó al suelo el tempero preciso para facilitar el desarrollo de la planta que sigue en tierra y sobre todo, aumentar su riqueza sacárica.

Es por ello que ciertos medios del sector remolachero-azucareno no descartan la posibilidad de que la media nacional (incluyendo la remolacha de verano) supere en algunas décimas el 13 por 100 que se considera normal.

Recuperar las rentas agrarias, objetivo del sector ganadero

La recuperación de las rentas agrarias y la apertura de cauces para que el sector ganadero pueda salir de la situación de fuerte endeudamiento que actualmente padece, y que le impide el normal desarrollo de su actividad productiva, son los dos objetivos básicos que, en opinión de la Junta de gobierno de la Asociación General de Ganaderos del Reino, el nuevo Gobierno socialista deberá acometer y tratar de solucionar para aliviar la actual situación agrícola y ganadera de nuestro país.

la prórroga de los vigentes índices de la Declaración Objetiva Singular mientras no se modifiquen, adecuándolos a la grave situación del sector, los que habrían de entrar en vigor el próximo 1 de enero de 1983. Reclaman también la intervención de la representación empresarial agraria en las revisiones de las bases imponibles de la Contribución Rústica y Pecuaria, y la revisión del sistema de cotización del seguro de desempleo en los trabajadores fijos.

La nota hecha pública por la citada Asociación General de Ganaderos del Reino agrupa en tres grandes bloques el conjunto de medidas que el nuevo Gobierno salido de las urnas el pasado 28 de octubre deberá afrontar: financieras, fiscales y de producción y comercialización. En el aspecto financiero, los ganaderos señalan la necesidad de renegociar la deuda del sector agrario con entidades estatales, así como la modificación de la reglamentación existente para los créditos agrarios.

En el apartado fiscal solicitan

En el marco de la producción y comercialización, los ganaderos solicitan la fijación de los precios agrarios, teniendo en cuenta los costes de producción; la supresión del monopolio de los productos zoosanitarios; la creación de una entidad con participación empresarial y estatal para el seguro de la peste porcina africana; el «stop» a la privatización de las importaciones de carne de vacuno; la aprobación del Plan General de Ayudas al sector ovino antes del 31 de diciembre de 1982, y la clarificación de los canales de comercialización de los productos.



OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

SALA DE CONFERENCIAS

C/ Bajada del Carmen

II Ciclo de Charlas-Coloquio sobre: LOS PROBLEMAS DE LA FAMILIA EN SEGOVIA

«Cultura, familia y aprendizaje»

Martes, 9

Tema: Preparación de los matrimonios para la educación, la cultura y el aprendizaje de los hijos.
— Ideas para realizar esta tarea.

Miércoles, 10

Tema: Aportación de la familia al aprendizaje de los hijos en el colegio.

Jueves, 11

Tema: La familia ante los trastornos de aprendizaje y conducta detectados en el colegio.
— Breve reseña de algunos problemas de conducta y aprendizaje en Segovia.

CONFERENCIANTE Y COORDINADOR: D. Félix Montalvo Herranz, licenciado y doctorado en Psicología. Especialista en terapia familiar y problemas de tendencia al hurto en el niño (Cleptofilia infantil). Profesor con licencia por Estudios de la Universidad de Buenos Aires.

Planta para licuar los 30.000 millones de metros cúbicos de gas existente en las costas de Vizcaya

En la localidad de Busturia (Bilbao) se instalará la planta de licuación del gas existente en las costas vizcainas, que se calcula inicialmente en unos 30.000 millones de metros cúbicos.

En la planta se licuará el gas para pasarlo de estado gaseoso a líquido, mediante un proceso de compresión.

Seguidamente, el gas será transportado hasta Amorebieta por los «ferrocarriles vascos», dependientes en la actualidad del ejecutivo autonómico.

Se espera que a principios de 1985 comience la extracción de esta importante reserva de gas, que existe en la prospección denominada «Gaviota», situada en el mar frente a Bermeo.

Este gas está compuesto en un 70 por ciento de metano, que servirá como combustible para hornos, calderas industriales y usos domésticos, el 30 por ciento restante se empleará para abono, formol, acetileno y, mediante una síntesis química, barnices, pinturas y poliéster.-Efe.

BANCO DE CASTILLA

DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA

La Administración de este Banco ha acordado el pago de un dividendo activo a cuenta por el ejercicio de 1982, a partir del día 15 de noviembre próximo, a razón de:

Acciones núms.	Nominal	Impuesto	Líquido
1 al 867.858	160 Ptas.	25,60 Ptas.	134,40 Ptas.

El cobro de este dividendo lo podrán efectuar los señores accionistas en cualquiera de nuestras oficinas, así como en las del Banco Popular Español, Banco de Andalucía, Banco de Vasconia, Banco de Galicia, Banco Popular Industrial y Banco de Crédito Balear, mediante la presentación de los extractos de inscripción para su estampillado.

La cantidad a retener por el concepto de impuesto constituye un anticipo de la cuota a pagar por los perceptores en su declaración anual del impuesto sobre la renta y deducible, por tanto, de la misma.

Al propio tiempo y de acuerdo con la nueva legislación fiscal, el dividendo da derecho a las personas físicas a deducir de su cuota del impuesto sobre la renta un 15 por 100 adicional, ya que el importe del dividendo tributa en el impuesto sobre Sociedades.

Como resultante de lo expuesto, el dividendo activo a cuenta real se determina como sigue:

	Pesetas
Dividendo líquido a percibir por acción	134,40
+ Retención a cuenta del impuesto sobre la renta (16 por ciento)	25,60
= Dividendo pagado por el Banco	160,—
+ Deducción de la cuota del impuesto sobre la renta (15 por ciento)	24,—
= Dividendo real	184,—

Salamanca, 30 de octubre de 1982



PRUEBE Y GANE SU COCHE

Ha nacido un nuevo juego. «El Gran Juego», para ganar su coche probándolo.

Un juego con el que conseguirá premios seguros con su participación y no por sorteo.. Pruebe nuestros coches y ganará siempre.

Potentes coches Talbot, viajes a los casinos de Las Vegas, Montecarlo o cualquiera de los de España y 500.000 premios más le están esperando.

Acérquese al Concesionario Talbot más próximo y después de probar un Talbot, participe en «El Gran Juego».

Pruebe y gane su coche en su Concesionario Talbot. Con «El Gran Juego» es fácil.

RED DE CONCESIONARIOS  **TALBOT**

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila piso con teléfono y calefacción central, sin muebles. Teléfono 91-4723103.

ALQUILO plaza garaje, zona Radio Segovia. Teléfono 413247.

ALQUILO piso vacío Obispo Quedada, 40. Teléfono 429940 (llamar tardes).

PISO pequeño, Estación Autobuses. Teléfono 427902.

ALQUILO habitación a chico; calefacción; céntrico. Teléf. 413127.

ALQUILO local, adaptable cualquier negocio, calle comercial primer orden. Tovar. 414881.

ENSEÑANZA

DOY clases particulares. Teléfono 423629.

CLASES de inglés por licenciada en filología inglesa. Teléf. 413019.

JOVENES de 15 a 30 años, empezamos nuevo curso 1982 para cubrir próximas plazas de azafata, auxiliar de vuelo, congreso o tierra. Infórmate gratuitamente. 91/2281402 - 2281403.

CLASES particulares matemáticas, física, química, BUP y COU. Segundo Martín. Teléfono 425708.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO 150 ovejas de vida. Leandro Martín, Duruelo.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 424927.

NECESITO empleada de hogar para Madrid. 91-2747026 (Sr. Salmerón).

SE necesita empleada de hogar fija, sepa algo cocina. Teléfono 415780.

SE necesita chica fija con informes. Teléfono 428122.

NECESITO interna-externa, muy buen sueldo. Teléfono 471054.

SEÑOR solo necesita interna, informada bien, para llevar casa, buenos informes, puede ser de la provincia. Juan Bravo, 2. Teléfono 413910.

INMOBILIARIAS

● NO COMPRE NI VENDA PISO
● NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspaños, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Pisos San Valentín, Capitán Perreguer, Travesía Perucho, Rosario, Violeta, Alférez Manzanares, Rebollo Dícenta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desen prisa.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611 - 427745. Segovia.

VENDO Simca-1000, buen estado. Teléfono 422720.

VENDO Seat 132 turbo-diesel, excelente estado. Teléfono 470024.

VENDO R-12, buen estado. 375.000. Teléfono 429177.

DE particular a particular vendo 2 H.P., matrícula SG-2107-B. Teléfono 420985, horario laboral.

CAMIONES carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

VENDO Mini, buen estado. Teléfonos 428203 - 428219.

VENTAS

PISOS Y LOCALES, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 42 4858 y 420224.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

POR traslado vendo piso lujo, estrenar, céntrico. Teléfono 428211.

VENDO oficinas acondicionadas, Independencia. Teléfono 415191.

VENDO piso 2-3-4 dormitorios. Plazas garaje. San Vicente Ferrer, 3. Teléfono 425214.

SUCESOS

ESPAÑA

POSIBLES CAUSAS DE LA EXPLOSION DE LA MANJOYA

Oviedo.—Hacia las doce y cuarto de la mañana de ayer se produjo una violenta explosión en uno de los talleres de la fábrica de explosivos de La Manjoya, en Oviedo, propiedad de Riotinto. A consecuencia de la misma resultaron muertas cuatro personas y herida leve otra más, sin que se conozcan con exactitud las causas que provocaron el mortal accidente.

La explosión se produjo mientras cuatro obreros alimentaban una máquina compacta de «goma-2» para la fabricación de cartuchos, que luego son embalados en el exterior del taller. A consecuencia de la explosión murió Laudelino Álvarez Iglesias, natural de Bueño (Asturias), de cuarenta y cinco años de edad, que fue alcanzado por aquella en el momento en que transportaba una carretilla fuera del taller siniestrado. A pesar de que fue trasladado urgentemente a la residencia sanitaria de Oviedo, ingresó ya cadáver.

Las otras tres víctimas son Víctor Álvarez Álvarez, de cincuenta y dos años, natural de La Toja (Pontevedra), y las hermanas Josefa y María Paz González Menéndez, la primera de cincuenta y tres años y la segunda de cincuenta y uno, vecinas de Pumarín (Asturias). Las tres personas reseñadas no habían sido localizadas ayer, si bien se las daba por muertas, ya que entre los escombros aparecieron restos humanos. El herido leve es Armando Álvarez Mangas, de cuarenta y ocho años, natural de Bueño y vecino de Oviedo.

El director de la fábrica manifestó a Efe que las explosiones de este tipo suelen deberse generalmente a una manipulación indebida, ya sea por meter la pasta en la máquina de forma inadecuada o por forzar ésta en el trabajo si se da la circunstancia de que tenga alguna anomalía.

En 1957 y 1968 se produjeron otros dos accidentes en la misma fábrica, y murieron siete y dos personas, respectivamente.

SE DESPLOMA UNA GRUA SOBRE LOS TALLERES DE «DIARIO DE BURGOS»

Burgos.—«Hoja del Lunes» no pudo salir ayer en Burgos, al desplomarse de madrugada una grúa sobre los talleres del «Diario de Burgos», minutos antes de que entrara en máquina para efectuar la tirada.

La grúa estaba instalada en un edificio anexo para la construcción de una casa de

viviendas y se precipitó sobre la cubierta de los talleres del diario. La rotativa quedó totalmente cubierta por escombros.

El impacto dejó sin cubierta parte de los talleres, sin producir ninguna desgracia personal. Los bomberos se personaron en el lugar y retiraron la grúa.

DETENIDOS DOS DE LOS CUATRO PRESUNTOS VIOLADORES DE UNA NIÑA DE TRECE AÑOS

Madrid.—Un joven de dieciocho años y otro de quince han sido detenidos como supuestos responsables de la violación de una niña de trece. El hecho sucedió hace unos meses en el barrio de La Latina y, según la policía, otros dos jóvenes, aún no localizados, también participaron en él.

Los cuatro presuntos culpables esperaron a la niña una tarde a la salida del colegio. Uno de ellos le dio una bofetada para intimidarla. A continuación, el grupo la condujo por la fuerza a un descampado próximo a la iglesia de San Francisco el Grande. Allí fue llevada al interior de un edificio en ruinas, donde los cuatro consumaron la violación.

MINERO MUERTO

Oviedo.—José Antonio Mateo Díaz, picador de 29 años, soltero, falleció ayer en el pozo Venturo, de la hullera del Nalón de Hunosa, al ser atrapado por un derrame de carbón que le sepultó causándole la muerte por asfixia. Este es el octavo accidente mortal que se registra en Hunosa en lo que va de año.

PRACTICAMENTE FINALIZADA LA HUELGA DE HAMBRE EN LAS CARCELES

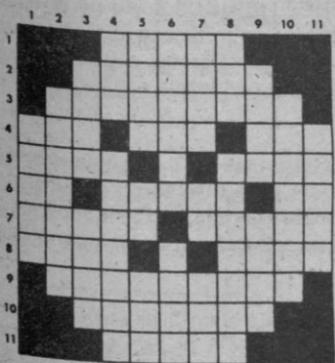
Madrid.—La huelga de hambre que mantenían unos miles de presos preventivos en las prisiones de Carabanchel, Barcelona y Basauri, principalmente, concluyó ayer, según informaciones facilitadas por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias. No obstante, todavía quedan algunos focos de presos huelguistas en Málaga y Pontevedra.

EXTRANJERO

27 RECLUSOS MUERTOS EN EE.UU.

Mississippi (Estados Unidos).—Un total de 27 reclusos han resultado muertos por asfixia y al menos otras 34 personas han sufrido heridas en el incendio registrado en la cárcel de esta ciudad, que se originó cuando un recluso prendió fuego a su ropa y a un colchón de goma-espuma. La fuerte humareda, causante de las muertes por asfixia, se propagó por el bloque de celdas individuales a través del sistema de aire acondicionado.

CRUCIGRAMA



3: Nombre de varios reyes de Noruega. Denotad alegría. 4: Preposición inseparable que indica antelación, prioridad o encarecimiento. Acachá. 5: Al revés, cada una de las dos mitades laterales de la parte posterior de las caballerías y otros animales. Vocales. Pronombre personal. 6: Naturaleza. Confederación entre Estados para defenderse de sus enemigos o atacarlos. 7: Primer hombre. Onomatopeya de la risa. Gracia. 8: Hogar. Hablando de faltas, culpas, etc., incurrió en ellas. 9: Aposento Demostrativo (PI). 10: Subterráneo (PI). 11: Que no padecen enfermedad.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Conjunto de celdillas formadas por las abejas. 2: Archipiélago de Escocia. 3: Animaras, comunicas valor. 4: Onda. Todavía. Artículo (PI). 5: Dios hindú. Prueba. 6: Existe. Me traslado de un lugar a otro. Partícula inseparable privativa o negativa. 7: Escucharía. Distráido. 8: Grosero, bajo. Demostrativo. 9: Partidarios de la aspiración de los judíos a recobrar la Palestina como patria. 10: Administráis a personas o animales una droga. 11: Guisalo en el horno. VERTICALES. — De hueso (PI). 2: Dícese de los vientos que soplan en la zona tórrida. Esas. 10: Sótanos. 11: Sanos. Sal. 8: Lar. Cometi. 9: Sala. 6: Natura. Liga. 7: Adán. Ja. Pre. Avizora. 5: acn. la. Nos. 2: Alisid. 3: Oliv. Reid. 4: Osos. — 1: Osos. 10: Drogals. 11: Asalo. Ameno. 8: Soez. Esos. 9: Sio. ta. 6: Es. Vájo. An. 7: Orla. 4: Oia. Aun. Los. 5: Siva. Canal. 2: Orcadas. 3: Alentaras. HORIZONTALES. — 1: Pa-

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

El Papa, en Santiago

Madrid.—El Papa salió, a primeras horas, de la mañana, de Barajas y una hora después le recibían en el aeropuerto de Labacolla el arzobispo de Santiago de Compostela y las autoridades locales.

Después de celebrar al mediodía la misa del peregrino, Juan Pablo II visitará la catedral. Por la tarde, el programa prevé un encuentro con los hombres del mar y la celebración de un acto europeísta en el que estarán presentes los presidentes de las conferencias episcopales de varios países del Viejo Continente.

Será al filo de las ocho cuando comiencen los actos oficiales de despedida que presidirán los Reyes de España, miembros del Gobierno y las máximas jerarquías eclesiásticas del país.

El avión de «Iberia» que trasladará al Papa a Roma —hora prevista de llegada las diez y media de la noche— despegará de Labacolla a las nueve menos cuarto.—Efe.

RFA

Polémica por accidente en transporte de misiles nucleares

Bonn.— Un reciente accidente de tráfico en Alemania Federal en el que se vió envuelto un convoy norteamericano que transportaba por carretera misiles nucleares del tipo «Pershing 1» y que causó una víctima humana ha provocado en este país una viva polémica sobre las condiciones de seguridad de ese tipo de transportes estratégicos.

El accidente, ocurrido en las calles del pueblecito de Waldprechtswieier, en el estado de Baden-Wuerttemberg, se produjo al fallar los frenos del primero de los tres camiones que formaban el convoy, que se estrelló contra un muro, aplastó luego varios automóviles aparcados y se llevó al fin por delante a otro vehículo que venía en sentido contrario y cuyo conductor perdió la vida.

Los habitantes del lugar hubieron de ser evacuados inmediatamente en previsión de una posible catástrofe y pasaron casi doce horas con el temor de ver sus casas pulverizadas por una explosión nuclear, que felizmente no llegó a producirse.—Efe.

«Saliut 7»

Los cosmonautas cumplen 180 días en el espacio

Moscú.— Los cosmonautas soviéticos que tripulan la estación orbital «Saliut 7», Anatoli Berezovoi y Valentín Lebediev, cumplen hoy 180 días de permanencia en el espacio. Los dos se encuentran, pues, a sólo cinco jornadas del récord de permanencia en el cosmos en poder de sus compatriotas, Valery Riumin y Leonid Popov, que, entre abril y octubre de 1980, permanecieron 185 días en el espacio.

Según fuentes oficiales soviéticas, Berezovoi y Lebediev se disponen a batir dicho récord, se hallan en buen estado de salud y comienzan hoy un nuevo experimento biotecnológico destinado a perfeccionar los equipos por medio de los cuales obtienen sustancias biológicas activas en condiciones de ingravidez.—Efe.

París

Ocupan los locales de Líneas Aéreas de Turquía

París.— Media docena de jóvenes han ocupado esta mañana la oficina de las «Líneas Aéreas de Turquía», sita en un inmueble cercano a la plaza de la Opera, de París.

Se trata de un grupo compuesto por seis o siete jóvenes que de esta forma quisieron protestar contra el régimen militar turco un día después de que en aquel país se aprobara la nueva Constitución.

Los ocupantes se encerraron en la misma con el personal de la aerolínea que estaba trabajando dentro.

Media hora más tarde deslizaron por debajo de la puerta una nota para la policía en la que exigen la liberación de sus compañeros detenidos la semana pasada en Colonia (República

Federal de Alemania) por haber participado en el secuestro del consulado turco en esta ciudad germano-occidental.—Efe.

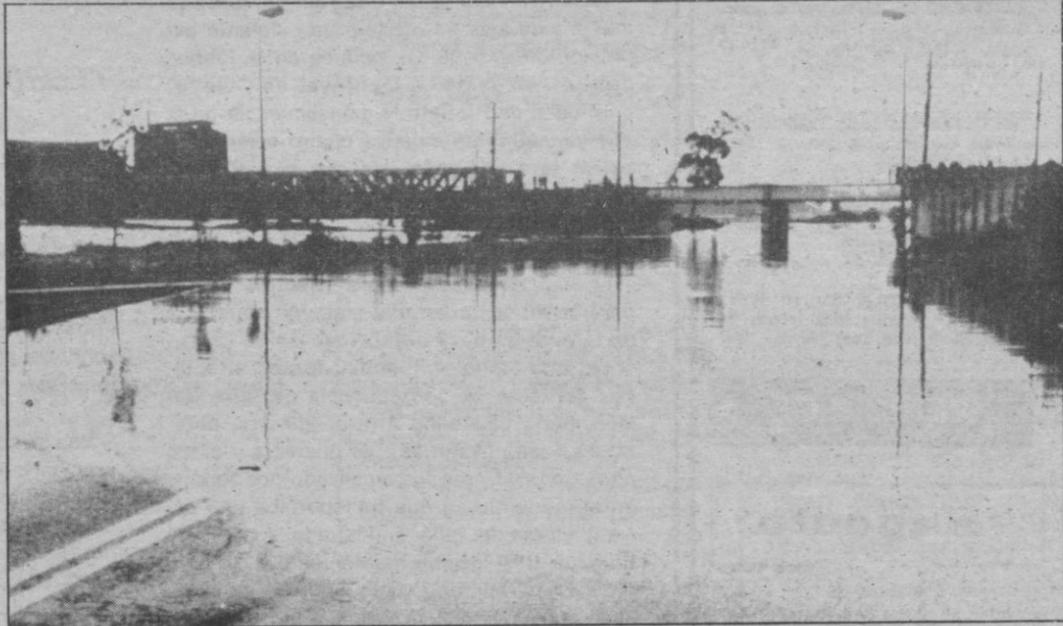
La CEE desea mayor cooperación con Iberoamérica

Bruselas.— Los ministros de cooperación al desarrollo de la Comunidad Económica Europea (CEE) manifestaron su interés en establecer un marco más eficaz de cooperación con Iberoamérica y Asia, ha informado hoy una fuente oficial.

El Consejo de Ministros no especificó los detalles para poner en práctica esta declaración de principios, recogida en las conclusiones sobre las orientaciones de la política de ayuda al desarrollo de la CEE.

Los ministros acordaron también dar prioridad al desarrollo autónomo de los países en vías de desarrollo, a su autonomía alimentaria y al desarrollo rural.

También manifestaron su interés por el concepto de acercamiento político, a través del diálogo con los países a los que ayuda la CEE, en vez del acercamiento por proyectos regionales.—Efe.



El Prat de Llobregat (Barcelona).— El fuerte temporal de lluvia y viento, que afecta especialmente al norte de Cataluña y al sur de Andalucía, ha provocado ya varios muertos, varios heridos graves y algunos desaparecidos. Las zonas más castigadas por el temporal han sido el norte de Lérida, parte de Gerona y Barcelona y el Principado de Andorra. En la foto, una de las localidades afectadas, El Prat de Llobregat. Las aguas han cortado la principal vía de acceso a la población, al desbordarse el río Llobregat a la altura de la Rambla de El Prat, alcanzando la riada hasta el puente del ferrocarril. (Telefoto-Efe)

El Rey recibió a los miembros de la Mesa del Congreso

Madrid.— El Rey don Juan Carlos ha recibido esta mañana en el Palacio de la Zarzuela a los miembros de la Mesa del Congreso de los Diputados encabezados por su presidente Landelino Lavilla.

En el curso de la audiencia, que fue solicitada por la Mesa del Congreso, Lavilla entregará al Monarca la Medalla del Congreso de los Diputados.—Efe.

Fuerte crecida del Ebro en la comarca de Tortosa

Tortosa (Tarragona).— El río Ebro ha alcanzado a las ocho de esta mañana los 5,40 metros de profundidad de sus aguas, frente al 1,90 metros que llevaba el viernes, y es probable que su cauce siga aumentado, según ha sabido Efe.

EL AGUA, EN LA CALZADA

En la parte más baja de los muros de contención de la ciu-

dad de Tortosa, concretamente en la plaza de Payolet, las aguas bañan ya la calzada.

PREPARADOS A LA EVACUACION

En previsión, se han evacuado animales de granjas cercanas y están en situación de alerta las fuerzas de la guardia civil, así como las de la Cruz Roja, que tienen a punto lanchas de salvamento, caso de que sean necesarias.

Sin embargo, el río sube lentamente y ello hace suponer que, de ser necesaria una evacuación, esta se hará con tiempo suficiente para evitar mayores daños.—Efe.

¿DESAPARECE EL PELIGRO?

Según los técnicos reunidos con el gobernador civil de Tarragona y las autoridades tortosinas, en el día de hoy puede considerarse que el peligro de nuevas inundaciones en el bajo Ebro ha desaparecido.

Para el mediodía se esperaba la mayor avenida de aguas abajo del Ebro.—Efe.

TENDENCIA A LA NORMALIDAD

Barcelona.— Tras las graves inundaciones registradas en el transcurso del fin de semana, la evolución meteorológica experimentada en las últimas horas hace prever una tendencia a la normalización en Cataluña.

Según ha informado «El servicio meteorológico, desde las siete y media de esta mañana, las precipitaciones han sido prácticamente nulas. Únicamente en el valle de Arán se han registrado algunas lluvias.

Renfe ha informado que únicamente está interrumpida la vía férrea entre Ripoll y Puigcerdá, a causa de desprendimientos. Los restantes servicios se realizan con normalidad.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL ESTADO DE LOS DOS JOVENES HERIDOS a raíz de la explosión registrada ayer en la localidad guipuzcoana de Zumárraga, «continúa estacionario con ligera mejoría», según han señalado a «Efe» esta mañana en la residencia sanitaria de San Sebastián.

UN COMUNICADO de la Sociedad Española de Pedagogía «apela al sentido de responsabilidad» del actual Gobierno en funciones para que apruebe los programas renovados del ciclo superior de la EGB, —sexto a octavo— que deberán entrar en vigor para el próximo curso».

UNA DENUNCIA sobre la detención de científicos soviéticos será presentada a la delegación de la URSS en la Conferencia de Madrid, que se inaugura hoy, por una comisión de científicos «defensores de los derechos humanos», según manifestaron en una rueda de prensa celebrada anoche en el Club Internacional de Prensa.

EXTRANJERO

FRANCIA HA CERRADO SUS PUERTAS a la importación de videos, en vísperas de las fiestas navideñas, con objeto de reducir, al menos en este capítulo, el déficit de su comercio exterior.

CON LA VISTA PUESTA en la unificación de planes en materia de economía, defensa y seguridad, los jefes de Estado del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) iniciarán esta tarde en Manama (Bahrein) la tercera reunión de este organismo regional.

EL CONSEJO DE MINISTROS de la Comunidad Económica (CEE) sobre pesca concluyó esta madrugada sin ningún acuerdo, al rechazar Dinamarca el compromiso con los nueve países comunitarios, según fuentes oficiales de la CEE.